

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7, Telfs 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 12 pesetas

AÑO LXXVII.—Número 23.568  
Sábado 15 de octubre de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958

## La amnistía, aprobada también en el Senado

A nuestra información de ayer sobre la aprobación, en el Congreso, de la propuesta de ley sobre amnistía, añadimos hoy que el Senado, reunido por la tarde, aprobó, asimismo, la mencionada proposición de ley por 196 votos a favor, ninguno en contra y seis abstenciones.

(Texto de la proposición en pág. 7)



Sólo falta la firma del Rey

## La amnistía entrará en vigor la semana próxima

Madrid, 15.—Salvo imprevisto de última hora, pese a que se dio como muy probable su entrada en vigor para hoy mismo, la amnistía aprobada ayer por el Congreso y el Senado no empezará a surtir efectos hasta la próxima semana, con su publicación en el "Boletín Oficial del Estado" del lunes o, a lo más tardar, del martes.

El texto de la ley de amnistía sólo está pendiente para su envío al "Boletín Oficial del Estado" de la sanción de Rey, quien regresará a Madrid hoy por la tarde, dando por finalizada su estancia de cuatro días en Canarias. Sin embargo, aunque sancione la ley hoy, la amnistía no podrá ser promulgada hasta la próxima semana, debido a que el "Boletín Oficial del Estado" no se publica los domingos.—Europa Press.

### SEGOVIA

### FES APOYA LA

### POSTURA DE LA CEOE SOBRE EL «PACTO DE LA MONCLOA»

Como consecuencia del comunicado remitido por la CEOE a los medios de difusión, la Junta Directiva de la Federación Empresarial Segoviana, reunida con carácter de urgencia, acordó publicar el siguiente comunicado:

1. Ratificar y apoyar plenamente el comunicado de la CEOE, de la que la FES es miembro, sobre el llamado "Pacto de la Moncloa", emitido el pasado 12 de octubre.

2. Hacer constar que la FES acepta y apoya plenamente una reforma fiscal que grave a las personas físicas proporcionalmente a sus ingresos, pero no puede aceptar medidas que reduzcan la capacidad productiva de la empresa arriesgando su propia supervivencia, que es la base de la economía del país.

### REGALO F. P. D.

PAGUE UN ROLLO Y LLEVESE DOS HEREDERO

### EN ESTE NUMERO

- Las ocasiones históricas. (Pág. 2)
- Pastoral del obispo sobre el Catecumenado de Confirmación.— (Pág. 3)
- Amplia actividad de la

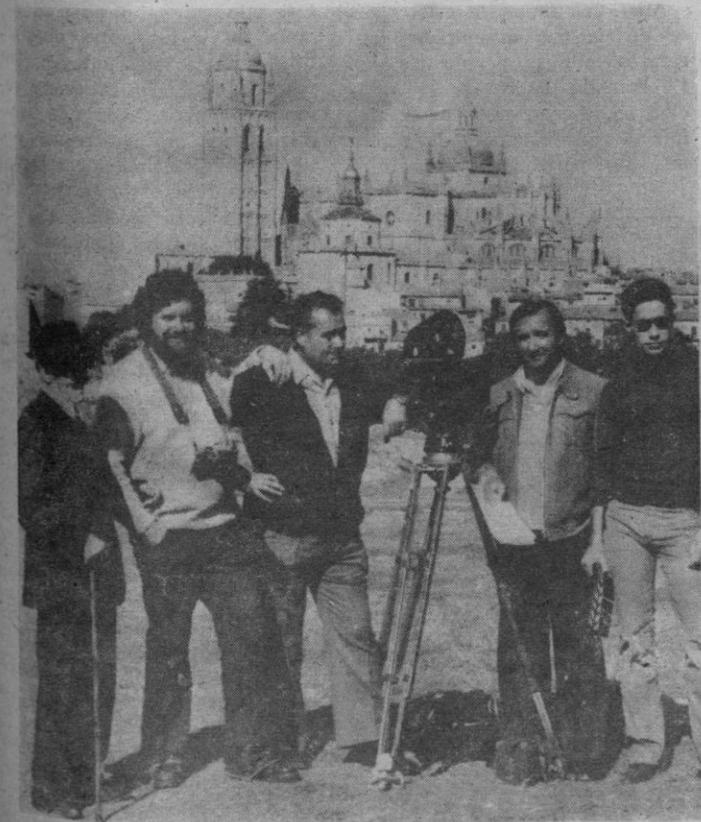
Madrid

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 15.—Presidido por don Adolfo Suárez González, se ha reunido esta mañana el Consejo de Ministros en el Palacio de la Moncloa. Es muy probable que la reunión finalice a primeras horas de la tarde.— Cifra.

## MURIO BING CROSBY

Cuando se encontraba jugando al golf en la zona residencial de La Moraleja, en Madrid, a última hora de la tarde de ayer, el cantante y bailarín norteamericano Bing Crosby sufrió un paro cardíaco. Trasladado al hospital de la Cruz Roja, ingresó ya cadáver. El famoso actor, de setenta y tres años, tenía previsto viajar hoy a Mallorca. El Instituto Anatómico Forense procederá hoy al embalsamamiento del cadáver de Bing Crosby por encargo de la familia y de la Embajada americana. Después, el cadáver será trasladado a Estados Unidos.



Como conocerán nuestros lectores, se ha iniciado el rodaje de una película sobre la vida y obra del maestro Agapito Marazuela. En páginas interiores les ofrecemos un reportaje acerca del desarrollo del film. En la fotografía, los realizadores de la película, Miguel Velasco y José María Heredero, junto al maestro Marazuela, Joaquín González y el foto-fija de la misma, nuestro compañero Aurelio M.

## Secuestro del avión Alemania accede al rescate

Bonn, 15.—El Gobierno de Alemania Federal ha accedido hoy a abonar los quince millones de dólares exigidos como rescate por los secuestradores de un avión de línea que retienen junto con 89 rehenes en el aeropuerto de Dubai, informa la agencia "DPA".

Añade que Tberhard Schleyer, hijo del industrial Hans Martin Schleyer —también secuestrado— depositará el dinero a las 12,00 de hoy en el "Hotel Intercontinental" de Francfort-Main.

El avión continúa en el aeropuerto de Dubai.—Efe.

Escuela Central de Formación de Examinadores de Tráfico.—(Pág. 5)  
— Lotería Nacional.— Premios del sorteo de hoy. (Pág. 8)  
— Imágenes de un rodaje segoviano.—(Pág. 8)  
— El recital poético de Córdoba Trujillano.— (Página 14).

**EN ACTUALIDAD**

¿Cómo va a ser este fin de semana? A la hora de escribir estas líneas, luce el sol; pero ya nos anuncian que mañana puede haber chaparrones generales. La amenaza viene cerniéndose desde hace dos o tres días.

En otro orden de cosas, el comentario más de actualidad y en boca de todos es la aprobación, ayer, en el Congreso y en el Senado de la proposición de ley sobre la amnistía. Total, amnistía. Y ahora veremos si ella es efectiva en alguna forma para acabar con toda esa serie de atentados cometidos en petición o «exigencia» de la misma. Mucho nos tememos que, al lado de otros motivos y exigencias, surgirán otros y habrá que ir pensando en la forma de acabar con ello.

En un ambiente más local, tenemos esas conversaciones a celebrar por el Ayuntamiento con los reclamantes de la ciudad y del barrio de Zamarrama, en torno a las obras de saneamiento del Eresma.

Un tema éste del que también viene hablándose hace ya tiempo. Una vez más al autor de estas líneas sigue pareciéndole que las cosas de Segovia van despacio más que las de palacio. Este y otros muchos temas, más viejos todavía, que podría sacarse a colación, dan una prueba de ello. Desde que planeamos una cosa hasta que llega su realización, si llega, pasando por planes, conversaciones, anteproyectos, proyectos, pegas, discusiones, nos pasamos años y años y, a veces sin ver de una vez la realización.

En fin esperemos que este saneamiento del Eresma vaya adelante y lo veamos a ver si de una vez podemos conseguir de esa estupenda alameda un parque magnífico, sobre todo para el verano, como tan magníficos los tienen otras poblaciones a las que ha costado mucho más esfuerzo que puede costar el de convertir a la alameda en lo que debe ser y todos los segovianos estamos deseando.

**La Prensa opina**

LA SOCIEDAD, ENFRENTA

EL EUROPEO Luis Ignacio Parada escribe:

“La contención artificial de los precios no ha sido ni puede ser en estas circunstancias, más que un tímido remedio de urgencia, pero no una solución perdurable. Las medidas monetarias y fiscales aplicadas a la contención del alza de precios tienen efectos similares a los medicamentos antipiréticos: reducen la fiebre ocasionalmente, pero no atacan al verdadero foco infeccioso. La lucha contra la inflación es demasiado desigual cuando en un bando sólo están los buenos deseos de los Gobiernos y en otro las necesidades, las exigencias, las normas de vida y los intereses de una sociedad que —como cualquier otra— se resiste a modificar sus estructuras, ceder sus privilegios y cambiar sus pautas de conducta.”

SUAREZ, EN EL FILO DE LA NAVAJA

INFORMACIONES Abel Hernández afirma:

“Suárez está haciendo de táctico desde el Gobierno en vez de hacer de estratega desde el partido”, nos dice un destacado miembro de UCD, para quien, sin embargo, el actual primer ministro es insustituible. En esto parece que hay consenso tanto en el partido gubernamental como en los partidos de la oposición.

Algunos de sus hombres de confianza han aconsejado al primer ministro que procure no quemarse con la negociación económica. Pero el señor Suárez está dispuesto a bajar a la plaza y “matar al toro, aunque sea de un bajonazo”. Para alguno de sus colaboradores más cercanos, “el riesgo está en que quiera ser el héroe de la fiesta”.

Parece que hacia eso va. El va a asumir “el paquete económico” y lo va a presentar personalmente ante las Cortes. El está intentando negociarlo antes con todas las fuerzas políticas, hasta lograr un verdadero consenso. Antes tiene que torear en su propia casa. En el Gobierno no hay precisamente unanimidades al respecto.

No llevar a cabo ahora un drástico plan de estabili-

**LAS OCASIONES HISTORICAS**

Por Francisco de Paula Rodríguez Martín

El cronista se manifiesta emocionado, en estos días, por la ovación dirigida al lugar que ocupaba la representación española en el Consejo de Europa y hecha por todos sus componentes. El cronista estaba acostumbrado a que, desde las más altas instancias, se le imbuyese a pensar que Europa era un conjunto de enemigos, con la sola excepción de Alemania, y aún en el caso de que no quisiera saber nada de nosotros, y estaba harto de que la palabra España, a la que tiene mucho y encendido amor, se usase sólo para ser acusada de tiranía, dictadura, atropello de los derechos del hombre y otros graves desastres.

No cabe duda de que este reencuentro de España y Europa reviste condiciones históricas. Salvo breves lapsos, España ha sido otra cosa durante siglos. Una gran parte de éste, España ha sido un lazareto apartado de la idea europea. Somos muchos los que pensamos, en contra de los signos que a diario nos ofrece la población, que España pertenece a Europa, esto es, es depositaria de un bagaje cultural muy claro. Participamos, también, de la decadencia de esa cultura, y si todo nos va bien, vamos a pertenecer, o mejor a incorporarnos, a una colectividad en decadencia, sin haber participado de sus épocas de poderío. Es un destino noble y sentimental.

Por otro lado, se equivocan acaso los que creyeren que

esa incorporación a Europa nos va a resolver ninguno de los graves problemas de convivencia que tenemos planteados. El egoísmo es una de las mayores características de la cultura europea, y también aplicado a la gestión de las naciones. Así como Europa, ni los aliados, vinieron a imponernos por las armas su régimen político cuando era devastadoramente distinto al suyo, ahora la pertenencia a los organismos supranacionales europeos no quiere decir sin que España se alinee, al fin y muy tarde, a una corriente de pensamiento llamada la democracia parlamentaria. Podremos contar con una mínima solidaridad, sí, y acaso dentro de unos años con las ventajas de pertenecer al Mercado Común. Y nada más. El mundo camina alejándose de los milagros.

Mientras tanto, nuestro país se dirige, con dificultades crecientes, por su propio camino. El llamado Pacto de la Moncloa significa, esta semana, una inicial manifestación de sensatez, por parte de los partidos

políticos —cuando ya desesperábamos de que esa cualidad existiese en alguno— de cara a nuestro amedrentador futuro económico. Falta, sólo, que las centrales sindicales suscriban el contenido de ese Pacto; y que el proletariado español comprenda las razones por las que debe sacrificarse. También falta que el capital español las comprenda, y en ello reside la dificultad mayor para lograr que lentamente el país mejore sus perspectivas. La crisis económica es muy grave, pero lo más grave de todo es que su resolución pasa, necesariamente, por la obtención de beneficios mucho menores de los que el capital español estaba acostumbrado a percibir.

Los obreros, probablemente, querrán conservar un status de vida conseguido a fuerza de sacrificios vitales muy importantes; ello no es posible, si nos atenemos a las cifras que, sobre paro, se nos ofrecen. Los patronos querrán continuar como hasta ahora, con una fiscalidad débil y agujereada, con una especulación galopante, con sus empresas sin capitalizar. Tampoco será posible ello en adelante, si no queremos llegar al crack definitivo.

Y el Gobierno necesita recuperar su figura esperanzadora, la que le llevó al lugar que ocupa el 15 de junio. Desde entonces, hemos visto todos demasiadas martingalas, demasiadas habilidades, demasiadas maniobras. Gobernar no es conseguir engañar a los gobernados: el pueblo odia la mentira más que nada.

No hay carisma: eso es algo muy evidente. Aquí no hay imagen que valga ya; hay que ser sincera, honesta, responsable y respetuosamente, siervo de la colectividad. Registra el país un cierto desaliento hacia el equipo gobernante que, hay que reconocerlo, en los últimos tiempos las ha hecho de todos los colores. ¿Es tan difícil decir las cosas claras? ¿Respetar las instituciones creadas —ahora mismo? ¿Servir al mandato popular con transparencia? Esta última serie de preguntas queda ahí, en un momento español lleno de apasionante interés. Hay un grupo que gobierna que lo es todo menos un partido: hay un partido en la oposición que no cuenta con gobernantes.

Y en medio, hay un país angustiado por crisis que eran de esperar, pero no por ello menos dolorosas. Y lo que ese juego conlleva, es nada más que la posibilidad de existencia: porque todos estamos seguros de ello, esta vieja comunidad de hombres no resistirá ya otro golpe. Dé Estado.

Quizá por eso, truenan las metralletas tan frecuentemente.

**CINTAS transportadoras TUSA**

**HIGARSA**

**250 PLAZAS AMBOS SEXOS BACHILLERES DESDE 18 AÑOS 551.880 PTS.**

**PRIMERA CONVOCATORIA libre (fijese que es la PRIMERA) para ingresar en el CUERPO ADMINISTRATIVO DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION. 250 plazas vacantes a cubrir AHORA en Madrid y provincias. UNA AUTENTICA CARRERA (en sólo unos meses). Título: Bachiller superior (o equivalente). UN SOLO EJERCICIO ESCRITO (ninguno oral). NO SE PIDE NI MECANOGRAFIA, NI CONTABILIDAD, NI IDIOMAS. ¡¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!! Jornada obligatoria sólo por la mañana. Magníficas retribuciones, porvenir y condiciones (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION): 551.880 pesetas. Infórmese (CUANTO ANTES) gratuitamente y sin compromiso: pida por correo GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia (basta simplemente con que adjunte este anuncio y su dirección). Diríjase a CENTRO E. ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4.**

zación económica (un verdadero plan de excepción en materia económica) puede acarrear la bancarrota nacional. Hacer un plan de estabilización ahora, con las municipales a la vista (¿o no están a la vista?) es dar más bazas a la izquierda. El presidente se mueve en el filo de la navaja.”



# Información Local

Comisión del P. H. A.

## Declaradas ilegales las obras de una sucursal bancaria en Riaza

Condicionamientos a la construcción de viviendas en la antigua capilla de Santa Isabel

Ha celebrado sesión la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia, bajo la presidencia de don José Luis Vallhonrat Merino, delegado provincial de Cultura.

Sobre el escrito presentado por doña María Luisa García Velasco, para edificación de 10 viviendas en la calle de la Alhóndiga, se acordó interesar el envío de proyecto actualizado así como documentación gráfica del edificio en relación con los colindantes.

Respecto a la solicitud presentada por don Emilio Rubio Gómez, sobre proyecto de construcción de viviendas en la antigua capilla de Santa Isabel, de Segovia, por unanimidad se acordó que se modifique al mínimo el aspecto exterior de la misma, de acuerdo con la finalidad a que pueda ser destinado el edificio.

Se acordó autorizar a don José Lope Esteban Martín el derribo de la casa sita en calle del Carmen número 10 de esta capital, recomendando la presentación del anteproyecto previo al proyecto definitivo.

Se dio lectura a un escrito de la Dirección General del Patrimonio Artístico, sobre construcción de viviendas en c/ Daoiz, 10, y del expediente por infracción urbanística en la finca denominada "Los Linajes", quedando enterada la Comisión del mismo.

Se acordó interesar a don Vicente Velasco Velasco la presentación del informe urbanístico para construcción de nueva planta en la finca sita en Camino de Bernuy, parcela 66 del polígono 36 de Segovia, por estar declarado paraje pintoresco.

Se acordó comunicar al Ayuntamiento de Riaza la ilegalidad de las obras que está llevando a cabo el Banco Central en edificio de nueva construcción, por no haber sido informada por la Comisión y por desentonar con el conjunto monumental, así como comunicarlo a la Dirección General del Patrimonio Artístico a los efectos pertinentes.

Finalmente se acordó verificar una comprobación del proyecto presentado en el edificio propiedad de don Valentín Gutiérrez, sito en la plaza de San Esteban, esquina a Covarrubias, por introducción de ático en zona que mira al Vallejo.

## EMPRESAS «ASETRA», en la asamblea regional de transportes

Mañana, domingo, a las 10 de la mañana, en el teatro de la Feria de Muestras, de Valladolid, tendrá lugar una asamblea a la que están invitados todos los miembros asociados de las provincias actualmente integradas en la Federación Regional Castellano-Leonesa de Transportes Discrecionales por Carretera.

De Segovia asistirá una representación de la junta directiva de "Asetra", con su presidente, y esta agrupación invita a sus asociados que lo deseen a sumarse a dicha asamblea.

Como temas principales, figuran el de transporte de remolacha, el intrusismo y aspectos relacionados con la estructura y organización de dicha Federación Regional.

Iglesia en Segovia

## Pastoral del obispo de la diócesis sobre el Catecumenado de Confirmación

Este no puede suplirse con «las clases de religión»

El obispo de la diócesis, monseñor Antonio Palenzuela Velázquez, ha hecho pública una pastoral con el título "El Catecumenado de Confirmación", en la que comienza diciendo que en los pasados meses de mayo y junio, más de mil cristianos de la diócesis recibieron el sacramento. Dice luego que "Uno de los objetivos del Catecumenado ha sido el de preparar a los candidatos para recibir con fruto el sacramento de la Confirmación. Este objetivo no se podrá perder nunca de vista, pues el sacramento de la Confirmación constituye un momento señalado e irreplaceable en el camino de la iniciación cristiana. Pero el mismo sacramento de la "madurez" en la iniciación cristiana le señala al Catecumenado otro objetivo igualmente importante: la efectiva incorporación personal de los confirmados a la comunidad cristiana".

Más adelante, añade: "No hemos hecho más que empezar un camino; en él nos salen al encuentro perplejidades y dificultades. Se nos atraviesa, ante todo, la ineludible pregunta: ¿cómo y a qué edad se ha de realizar el proceso catecumenal de que venimos hablando, si se quiere conseguir una adhesión fundamental a la Iglesia de un número notable de confirmados? Son miles y miles los confirmados que en su adolescencia o en su juventud reñen prácticamente con la Iglesia o reniegan de ella.

Aparte de lo poco convincente de este tejer y destejer, está el hecho de que para muchos terminó con su niñez su relación catecumenal con la Iglesia y esto en la cultura moderna trae consigo de ordinario que quienes asimilaron lo religioso y lo cristiano en su niñez y ahí se quedaron, más tarde miren lo religioso como algo infantil que ha de dejarse atrás. Si colocamos la confirmación al principio de la adolescencia, donde pueda producirse un

inicio de adhesión fundamental a la Iglesia, habrá que seguir sosteniéndolo para que despliegue su virtualidad en un compromiso que, a pesar de desfallecimientos y retrocesos, señale una vida adulta como explícitamente vinculada a la Iglesia. Pero se ha de reconocer lealmente que para un proceso catecumenal de adolescentes y jóvenes, nos faltan el número suficiente de quienes pudieran y quisieran comprometerse con esta tarea y, con excepciones de alcance muy limitado, aun los cauces por donde llevarla a cabo.

El Catecumenado de la Confirmación no puede suplirse con "las clases de religión".

Monseñor Palenzuela, después de referirse a la necesidad de que los responsables del Catecumenado formen una comunidad cristiana, concreta y viviente, añade: "Con todos los defectos de la improvisación y del ensayo, han marchado entre nosotros tanto mejor los catecumenados cuanto más coherente ha sido el grupo de catequistas, más variado en la condición de sus miembros y más intenso el empeño de los mismos en asimilar para sí mismos las etapas del camino que había de seguir sus educandos. Paradójicamente hablando, el grupo catequista cumple tanto mejor su misión, cuanto más a primer término lleva su preocupación por su propia "conversión" y no por lo que dirá a sus educandos en la sesión catequética.

No todos sirven para catequistas. Es un ministerio que exige cierta madurez cristiana y preparación. Y, sin embargo, hoy necesita con urgencia nuestra Iglesia catequistas en gran número. Estoy convencido de que muchos más adultos podrían ejercer esta función imprescindible, en la que nos jugamos el futuro de nuestra Iglesia. Pero estoy también convencido de que en nuestras instituciones eclesiales deberían cambiar muchas ideas, valoraciones y hábitos, para lograrlo. Pero este modesto ensayo es una garantía y una promesa de que podríamos salir al paso de las nuevas generaciones."

## SUCESOS en la capital y provincia

### Seis heridos en tres accidentes de tráfico

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos ha informado de tres accidentes de circulación que ocurrieron ayer en las carreteras de nuestra provincia.

En término de La Lastrilla, un turismo se salió de la calzada, volcando posteriormente, resultaron heridos de pronóstico leve el conductor y un ocupante. En las proximidades de El Espinar un camión se salió de la calzada, colisionando contra varios pinos; el conductor y un ocupante resultaron con heridas leves. En la autopista Villalba-Adanero, término de Navas de San Antonio, un turismo se salió de la calzada, volcando; resultaron heridos de carácter reservado dos ocupantes del mismo.

### ACCIDENTES DE TRABAJO

En la Policlínica "18 de Julio", ingresaron, por accidentes de trabajo, Francisco de Pablos Baeza, con domicilio en Navas de Oro, y Victoriano Pérez García, de Segovia. Los dos, después de ser atendidos, pasaron a sus respectivos domicilios.

## Barrero

CUARTOS DE BAÑO  
MUEBLES DE COCINA

Ladreda, 25 y  
Polígono Industrial

### PEATON:

la cortesía se demuestra andando; respeta los derechos de los demás.

Bordillos hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855.

## Los trabajadores despedidos de la «Cooperativa San Frutos», siguen sin cobrar las indemnizaciones

Los trabajadores de la cooperativa "San Frutos" han agotado todos los plazos posibles que se les pedía por parte de la actual junta rectora para poder cobrar. Ultimamente se les propuso la fórmula de ir cobrando las cantidades que se les adeudan —alrededor de ochocientas mil pesetas— en plazos que habrían de iniciarse a últimos del pasado septiembre. Sin embargo, y pese a que los trabajadores acudieron a la cita, en las oficinas de la entidad se les dijo que no se podrían pagar dichas cantidades, puesto que no existían medios económicos para ello.

De otra parte estos trabajadores ven cómo los acreedores de la cooperativa solicitan embargos sobre los bienes de la entidad, sin que ellos puedan ver solución a sus problemas económicos. A estos efectos señalan que se sienten engañados por quienes les ofrecieron todas las garantías para poder hacer efectivas las deudas y ahora no cumplen sus compromisos.

Estos trabajadores, en su mayoría, aún no han encontrado un empleo que haga posible un salario. No obstante, reconocen que la ampliación de la prórroga del Seguro de Desempleo que les autorizó la Delegación de Trabajo, ha venido a paliar, en parte, su grave situación económica, que no laboral.

En busca de la promoción industrial de Segovia

## El polígono «El Cerro» está saturado, con todas sus parcelas adquiridas

Pese a su proximidad al ferrocarril, no puede utilizarse directamente este medio de transporte

El Instituto Nacional de Urbanización (Ministerio de la Vivienda) llevó a cabo la promoción y construcción de este polígono a principios de la década de los años 60, con el fin de dotar a Segovia capital de una pequeña extensión de terreno urbanizado con fines industriales, que diera cabida a industrias de tipo pequeño y actividades de servicio.

### SITUACION

Como se sabe se encuentra localizado a la salida del casco urbano, en el kilómetro 2 de la carretera Segovia - San Rafael - Madrid, y aparece delimitado por dicha carretera, la vía férrea Segovia-Villalba-Madrid, y por el arroyo de Fuentecilla.

### DISTRIBUCION DE LA SUPERFICIE

Superficie total: 33,00 Has.  
Superficie útil: 23,85.  
Servicios comunes viales: 9,15 Has.

### DISTRIBUCION DEL SUELO INDUSTRIAL

El proyecto primitivo de urbanización preveía la siguiente distribución del suelo industrial:

Parcelas hasta 1.000 metros cuadrados: 42.

Desde 1.000 a 3.000: 85.

Desde 3.000 a 6.000: 20.

Desde 6.000 a 10.000: 6.

La necesidad de ampliación de algunas industrias instaladas ha hecho variar esta primitiva distribución del suelo, agrupándose distintas parcelas colindantes, con el fin de formar un solo bloque.

### SERVICIOS

El polígono cuenta con los siguientes servicios:

Viales, abastecimiento de agua, red de saneamientos y energía eléctrica.

### VIALES

Tal como aparece en el plano, el polígono está cruzado por seis vías, dos secundarias y cuatro principales, con sus correspondientes puntos de luz y aceras pavimentadas. El pavimento de las calzadas es asfáltico.

La distribución de calles está realizada de tal forma que cada parcela tenga acceso directo como mínimo a una



y como máximo a tres.

A pesar de la escasa distancia que existe entre el polígono y la línea férrea, las industrias instaladas no pueden beneficiarse de comunicación directa con dicho medio de transporte, al no existir derivación del ferrocarril al interior del polígono, debido a la acusada diferencia de cotas.

### ABASTECIMIENTO DE AGUA

El abastecimiento de agua al polígono se efectúa directamente por derivación desde la cacería general que discurre por su cercanía que conduce los caudales de abastecimiento a la ciudad desde el pantano en Puente Alta hasta los depósitos de regulación de la ciudad. Posteriormente se construyó una planta de bombeo de agua potable con el fin de garantizar la presión en las dotaciones al polígono en cualquier momento.

### RED DE SANEAMIENTOS

La red mixta para evacuación de aguas negras y vertidos industriales, desemboca al arroyo Tejadilla por

### Exposiciones

#### Antológica de Lope Tablada de Diego

Esta tarde se inaugura, en el Torreón de Lozoya, la tercera exposición antológica del pintor fallecido Lope Tablada de Diego, que permanecerá abierta al público hasta el día 26. Por otra parte, en la misma sala, del 27 de octubre al 6 de noviembre, quedará inaugurada la exposición de Lope Tablada Martín.

medio de colectores. No existe estación depuradora general.

### ENERGIA ELECTRICA

El polígono cuenta con una subestación de 15 MVA a la que llegan 2 líneas de 45 KV. procedentes de la subestación de Perogordo; a su vez desde esta última subestación se deriva una línea de 15 KV que empalma con la subestación de los Batanes y desde ésta continúa hasta la subestación del Cerro, con lo que en definitiva se asegura el abastecimiento de energía a la subestación del polígono mediante tres líneas.

La subestación del polígono distribuye mediante tres líneas de 15 KV la energía necesaria para el funcionamiento de las actuales instalaciones.

Las posibilidades de abastecimiento energético para nuevas industrias en la zona son amplísimas, puesto que la subestación de Perogordo es de 60 MVA y a ella entra una línea de 135 KV.

### GRADO DE UTILIZACION

La demanda del suelo industrial, junto a la necesidad de traslado de pequeñas empresas instaladas en el casco urbano, han determinado la casi total ocupación del polígono, no existiendo en la actualidad parcelas libres para nuevas empresas puesto que las únicas disponibles son en general propiedad de industrias ya instaladas y están destinadas a futuras ampliaciones.

### BENEFICIOS

El polígono «El Cerro» ha sido declarado de preferente localización industrial, y por ello goza de determinados beneficios fiscales.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### EN LA IGLESIA DE LAS MADRES DOMINICAS

Mañana terminará la novena a la Virgen del Rosario, seguida con devoción por numerosos segovianos que asisten al templo de las Madres Dominicas, o conectan con la emisora «Radio Segovia». El horario de cultos será: Por la mañana, a las 12,15, misa y preces; por la tarde, a las 7,30, rosario, predicación por el padre Carlos Lledó, O.P. y celebración de la misa con actuación de la coral del Centro S.A.I.

### CARMELO SEGLAR

Mañana, tercer domingo de mes, tendrá su retiro el Carmelo Seglar, que invita a cuantos deseen asistir. Se celebrará en la iglesia de las Madres Carmelitas (Daoiz, 8), comenzando a las cinco en punto de la tarde; a continuación habrá junta del consejo directivo.

Dirige: P. Eliseo García, carmelita descalzo.

### EN EL CONVENTO DE SAN JUAN DE DIOS

Se celebrará solemne novena al glorioso Arcángel San Rafael, los días 16 al 24 del presente mes. Todos los días,

a las siete de la tarde, exposición, rosario, ejercicio de la novena y misa.

El día 24, a las 8,30 de la mañana, misa armonizada; seguidamente, exposición de S. D.M., quedando manifiesto todo el día hasta los cultos de la tarde.

Predicará la homilía el P. José Herreros, S.J.

### Conferencias

#### El martes, hablará el profesor Viñas Borrell

Organizada por la división veterinaria de la firma «C. H. Boehringer Sohn Ingelheim, S. A. E.», el próximo martes, a las siete de la tarde, en el hotel Acueducto, pronunciará una conferencia - coloquio el profesor don Luis Viñas Borrell, profesor adjunto de la cátedra de Patología Médica de la Facultad de Veterinaria de Zaragoza.

El conferenciante desarrollará un tema relacionado con el estudio clínico, prevención y tratamiento del síndrome neumónico de los terneros.

## CARROGGIO, S. A. DE EDICIONES

### INTERESA

## DELEGADO

para la «apertura» de su DELEGACION de SEGOVIA y AVILA

Ofrecemos un importante «negocio», para el auténtico profesional del libro, con visión y espíritu comercial.

Nuestro programa es amplio y ambicioso y altamente rentable para la persona que ocupe esta dirección.

Nos interesa tratar personalmente, sin fantasías de anuncios.

Dirigirse por escrito a nuestras oficinas en calle de Recoletos, 13, MADRID-1.

Se concertará entrevista en un hotel de Segovia y Avila.

Absoluta reserva.

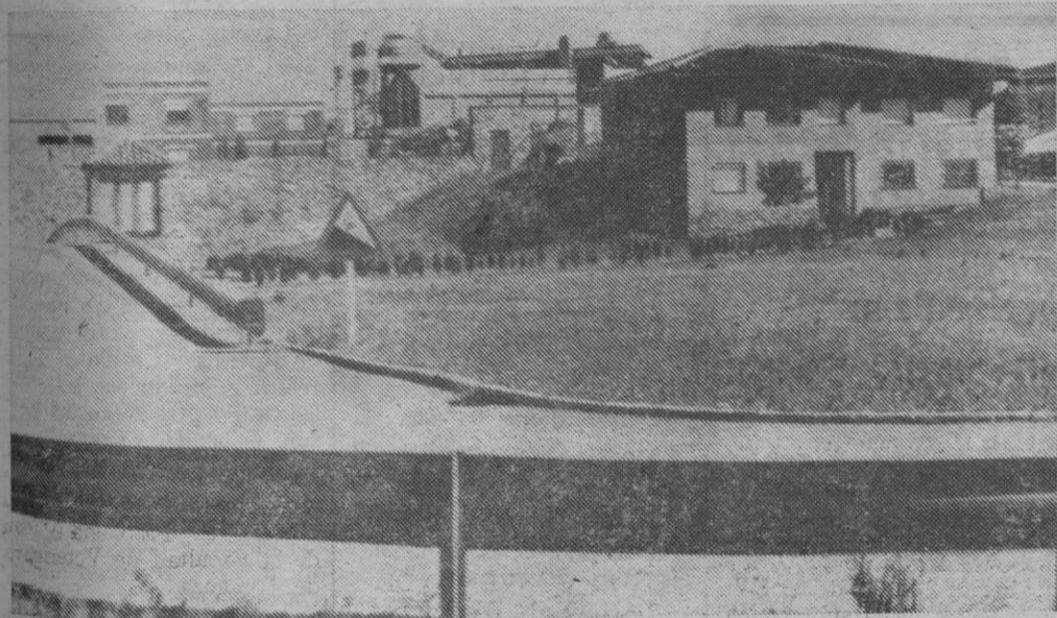


# Información Local

## Amplia actividad de la Escuela Central de Formación de Examinadores de Tráfico

Con pleno éxito funciona en Segovia por sus condiciones para el estudio y la investigación

Acuden a ella examinadores de toda España, que siguen un plan de trabajo muy estricto



En su momento informó nuestro periódico de la instalación en Segovia, en el mes de febrero de 1976, de la Escuela Central de Formación de Examinadores, creada por la Dirección General de Tráfico.

Los éxitos alcanzados por esta Escuela a lo largo del tiempo que lleva funcionando y la importancia que encierran sus actividades, nos han parecido motivos suficientes para conocer más ampliamente qué es en realidad este centro de formación. Nos lo explica, amablemente, a través de una conversación, el jefe provincial de Tráfico, don Francisco Navas Navas.

### POR QUE SE ELIGIO SEGOVIA

—Quisiéramos, saber en primer lugar, ¿por qué se ubicó la Escuela en Segovia?

—La razón se debe a que Segovia reúne todas las características propias para una labor de estudio y de investigación, por ser una ciudad tranquila, con ambiente adecuado, lo que unido a la proximidad de Madrid, permite en breve tiempo conectar con los servicios centrales, lo que constituye una ventaja.

### NO HABIA PROFESIONALES

—Bien; pero, ¿por qué se creó esta Escuela?

—La Escuela se creó para formar a aquellos examina-

dores que tenían que declarar la aptitud técnica de los aspirantes a la obtención del permiso de conducir.

Dada la particularidad de que no existía la función de examinador de tráfico como profesión, hubo que crear esa profesión. Así, pues, estamos ante una actividad nueva. Para el cumplimiento de este objetivo se ha creado la Escuela, que tiene como objetivos fundamentales la homogeneización de las pruebas en todas las provincias; con la unificación de criterios de los

examinadores de todas ellas y obtener la experiencia necesaria para llegar a un perfeccionamiento de las pruebas para la obtención del permiso de conducir.

Como se sabe las funciones referentes a esta obtención de permiso las tiene el Ministerio de la Gobernación desde 1967; el Ministerio determina las pruebas para la obtención del permiso, a propuesta de la Dirección General de Tráfico, cumpliendo ésta la misión de declarar la aptitud técnica a partir de las jefaturas provinciales y otra proponer al Ministerio la modificación de la orden de pruebas, para su perfeccionamiento. Entonces esta Escuela lo que trata es de formar a los examinadores y experimentar, investigar estas pruebas para proponer las posibles mejoras de las mismas.

### FUNCIONAMIENTO DE LA ESCUELA

—¿Cómo se lleva a cabo la formación dentro de la Escuela?

—Los cursos de formación de examinadores tratan de estudiar la tarea de la conducción bajo un doble aspecto; el primero, de carácter positivo, cómo realizar una conducción correcta, entendiendo por correcta la conducción sin accidentes y fluida, es decir cómoda y segura, y la otra, de carácter crítico, sobre la aptitud para conducir.

Para esto se ha adoptado el modelo de técnica de conducción llamado «Driving»,

que se está adoptando en muchos países y que ha sido elaborado por el Ministerio de Transportes inglés.

### LOS CURSOS

—¿Cómo son los cursos?

—Durante tres semanas; la primera de ellas está dedicada a unificar los criterios del examinador a esta labor, y las dos siguientes se destinan al segundo aspecto de la formación, que consiste en cómo enjuiciar la conducción de otra persona, o sea en la función propia del examinador: el examen.

La técnica para la preparación del examen consiste primero en aprender a observar la conducción de otra persona y después emitir juicio sobre las diferentes observaciones que se realizan. Como patrón de contraste se tienen la seguridad y la fluidez, y en base a estos patrones se califican las distintas faltas, las peligrosas, las graves y defectos.

### LOS MEDIOS

—¿De qué instalaciones y medios se disponen?

—La creación de la Escuela ha revestido un carácter provisional, para cumplir unos objetivos que se consideraban importantes y nos pusimos en marcha con los medios mínimos indispensables. Contábamos con las instalaciones de la Jefatura Provincial de Tráfico para la realización de los exámenes de conductores, que en principio podían albergar esta instalación provisional y se acondicionaron unas aulas taller, pues también se dan sesiones de mecánica complementarias al resto de la formación; no se trata de una mecánica de taller, sino tan sólo de conocimientos básicos de los órganos de un coche y el funcionamiento de los mismos.

Una de las aulas es para las clases teóricas, y la otra está acondicionada como sala de proyecciones, donde disponemos de proyector cinematográfico, proyector de diapositivas y un circuito cerrado de video-cassettes.

Además, se adquirió un autobús, un camión grande (un trailer), otro camión menor con remolque, un tractor agrícola con remolque, cuatro turismos, dos motocicletas de 400 cc., otras dos de 250 cc. y dos ciclomotores, con objeto de que los examinadores dominen todo tipo de vehículos.

En cuanto a los medios personales, el jefe provincial de Tráfico asume la dirección de la Escuela; un funcionario de la escala técnica, don Javier Calvo, pasó a la jefatura de estudios de la Escuela, y se designaron siete instructores de la escala ejecutiva para la función de profesores para las clases prácticas.



### DISTRIBUCION DEL ESTUDIO

—¿Cómo se distribuyen los días para las clases teóricas y prácticas?

—El curso es eminentemente práctico; la parte teórica es de una sesión diaria, que corre a cargo de don Javier Calvo y de mí mismo; para mecánica se contrató a un diplomado de la Escuela de Automóviles del Ejército, y el resto del día son sesiones prácticas.

Los cursos suelen estar constituidos por 16 participantes, que se dividen en dos grupos y cada dos componentes de estos grupos a cargo de un instructor; el instructor hace una demostración práctica y los dos alumnos a su cargo hacen lo mismo durante media hora. El que no está al volante va tomando notas críticas de la actuación de su compañero, y estas lecciones teóricas y prácticas luego se complementan con la proyección de diapositivas y películas.

### AMPLIA ACTIVIDAD

—¿Cuántos cursos de examinadores se han celebrado desde la puesta en funcionamiento de la Escuela?

—Desde el mes de febrero de 1976, fecha en que se iniciaron las actividades hasta ahora, se han celebrado veinte cursos y dos cursos de formación para funcionarios de la escala técnica; los cursos de formación de examinadores se han programado con un total de 26, número que esperamos cubrir hasta el mes de mayo de 1978, con participación de alumnos de toda España.

Cuando terminen estos cursos habrá otros para personal de la escala técnica y otros de perfeccionamiento para los examinadores que ya hayan pasado por la Escuela.

Fernando de Aranguren  
(Fotos Peñalosa)



## CARTELERA de ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, funciones 7,45 y 10,30. Mañana, 5, 7,45 y 10,30. Último día: ENTRE DOS AMORES, por Manolo Escobar. 14 y menores. Lunes: POLITICOS AL DESNUDO.

**SIRENAS.**— Hoy, funciones 7,45 y 10,30. Mañana, 5, 7,45 y 10,30. Último día: LA LLAMADA DEL SEXO, por Verónica Miriel y George Hilton. 18 años.

**VICTORIA. Sala especial.** Hoy y mañana, 7,45 y 10,30: MACUNAIMA. Una película llena de atractivos. V. O. subtitulada. 18 años.



## ACTIVIDADES LABORALES

### NUEVAS SECCIONES SINDICALES DE UGT

Ha quedado constituida la sección sindical de la UGT en la empresa «Transportes Flores, S. L.», dedicada al transporte de mercancías fraccionadas.

Tras votación resultaron elegidos secretario general, José Luis García Santos; secretario de organización, Manuel García Sánchez, y para tesorero, José Arévalo Rodríguez.

Por su parte, los trabajadores de la «Central Lechera Segoviana» se reunieron en los locales de la AISS para elegir su comité representativo de la sección sindical de la UGT.

Los elegidos fueron, secretario general, Benjamín Giménez Zapata; secretario de organización, Angel Díez Martín; tesorero, José Cuervo Martín y para vocales, Julián

Maderuelo García y Emilio Mateo Galán.

A estos actos asistieron por la UGT, Lino Calle García, Modesto Gil Migueláñez y Angel García Nuño.

### CURSO DE FORMACIÓN PROFESIONAL

La sección UGT de «Femsa» ha organizado un curso de formación profesional de primer grado para los trabajadores de dicha empresa, que se iniciará el próximo lunes.

En un comunicado que nos remite dicha sección, agradece públicamente las facilidades dadas por la dirección de la Escuela de Formación Profesional «Angel del Alcázar» para la realización de dicho curso, al tiempo que destaca la colaboración que ha encontrado en trabajadores de la empresa para impartir las clases.

## Tribunales

### Admitidos a trámite recursos por expropiaciones de la A-6

La Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid ha admitido a trámite los recursos contencioso-administrativo interpuestos por el Ayuntamiento de Villacastín y

un vecino de dicha localidad, en relación con los justiprecios fijados por las expropiaciones que se llevaron a cabo en terrenos de su propiedad para la construcción de la autopista de peaje Villalba-Villacastín-Adanero.

## Homenajes Distinciones y Premios

### A LOS MEDICOS JUBILADOS

La Sección Científica del Colegio de Médicos de Segovia celebró ayer tarde en su sede social un acto para inaugurar el curso de actividades correspondientes al periodo 1977-78; después de una asamblea de los colegiados, éstos asistieron a la conferencia que el profesor Palacios Mateos pronunció acerca de las hipertensiones de origen adrenal.

Finalmente, los profesionales de la medicina participaron en el homenaje que se rindió a los médicos jubilados, a los que se hizo entrega del título de socios honoríficos, galardón que recayó en don Teodoro del Pozo Gómez, don Luis Martín Gregorio, don Gerardo Pascual Llorente y don Mariano García Muñoz.

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, Unión Eléctrica, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 16, de las 8 a las 14 horas en Segovia (capital), afectando a los abonados de las calles de Ezequiel González núm. 1 al 23 y 2 al 24; Velódromo, Santo Domingo, Travesía de Santo Domingo, Teniente Ochoa, Camino de la Piedad, Carretas, Pelaires, Plaza Doctor Gila, San Roque y todo el edificio de la Estación de Autobuses.

Igualmente, de las 8 a las 14 horas del próximo domingo, se cortará el suministro eléctrico a los pueblos de Fresno de la Fuente, Círuelos, Carabias, Pradales, Villalvilla de Montejo, Valdevacas de Montejo, Villaverde de Montejo, Montejo de la Vega y los centros de transformación del Repetidor de Televisión en Pradales y Miliario del Caudillo, en Orrubia de la Cuesta.

Segovia, 14 de octubre de 1977.

### EMBARGO DE BIENES DEL «HOTEL COMERCIO EUROPEO»

A instancia de la Inspección Provincial de Trabajo, la Magistratura de Trabajo de Segovia ha dictado providencia mediante la cual se sacan a pública subasta diversos bienes embargados al «Hotel Comercio Europeo».

Se trata de camas, armarios, sillones, espejos, cortinas, útiles de cocina, etc.; la valoración total se fija en 39.400 pesetas, habiéndose acordado que la subasta tenga lugar el próximo día 27 en la sala de audiencias de la Magistratura del Trabajo.

### ASOCIACIONES DE VECINOS

#### LAS CENTRALES SINDICALES, EN LA DE SAN LORENZO

Dentro de las actividades programadas por la Asociación de Vecinos del barrio de San Lorenzo, el martes y el miércoles de la semana próxima tendrán lugar unas charlas sobre el tema sindical.

A estas charlas están invitadas las centrales sindicales UGT, CNT, USO y CC. OO., tomando la palabra cada día dos de ellas, explicando su postura, estatutos, actividades, etc.

El martes actuarán las centrales con más historia, la Unión General de Trabajadores y la Confederación Nacional del Trabajo (UGT y CNT), y el miércoles las de más reciente formación, Comisiones Obreras y la Unión Sindical Obrera (CC. OO. y USO).

Posteriormente, a finales de semana, hablarán acerca de la Comunidad Castellana varios miembros de la misma.

### TELEFONOS

#### DE EL ADELANTADO

Redacción: 414697  
Dirección: 414697  
Administración: 414697

### El día 18, reunión de los jefes de los servicios municipales veterinarios de Castilla y León

En el Colegio Oficial de Veterinarios de Valladolid el próximo martes, día 18, habrá una reunión de los jefes de servicios municipales veterinarios de Avila, Segovia, Soria, Burgos, Logroño, Santander, León, Zamora, Salamanca, Valladolid y Palencia, en la que se estudiarán cuantos problemas afectan a los veterinarios titulares de capitales de provincia.

En sentido análogo y en el Colegio de Veterinarios de Burgos, el día 28 del mes actual se celebrará otra reunión de veterinarios titulares de las referidas provincias, a las que asistirá el presidente del Consejo General de Colegios Veterinarios, don Frumencio Sánchez; el subdirector general de Sanidad Veterinaria y senador por Burgos, don Félix Pérez, y el presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Madrid, don Antonio Pérez.

Tienden estas reuniones a potenciar la unión de los veterinarios de Castilla y León en acciones comunes para solucionar los problemas profesionales y aquellos que afecten al desarrollo de la ganadería de ambas regiones, adhiriéndose a la vez a las reivindicaciones planteadas por el Consejo General de Colegios Veterinarios, que cuenta con el apoyo de las organizaciones veterinarias de los países del Mercado Común Europeo, según acuerdo de los recientes congresos celebrados en Bruselas.

### PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

#### Delegación de Segovia

### AVISO

Jornada núm. 7 de fecha 16 de octubre de 1977

Se pone en conocimiento del público, que en cumplimiento de las normas 30 y 31 de las que rigen los concursos de pronósticos sobre los resultados de partidos de fútbol, han sido anulados los boletos que pudieran tener unidos los sellos que a continuación se detallan.

Clase de sello:  
216 apuestas. Número del sello: 1145914.

Segovia, 14 de octubre de 1977.—El delegado.

## ¿Está usted seguro de que su coche está seguro?



Para todos los coches, de todas las marcas.

Concesionario: **SARAUTO, S. A.**

Poligono Industrial

Calle Peñalara, 10 - Teléfonos 423554 y 423558

Cualquier revisión puede ser concertada por teléfono

Aprobado en el Congreso y Senado

# Texto de la proposición de ley de amnistía

El texto de la proposición de ley de amnistía aprobada por el Congreso y el Senado es el siguiente.

## ARTICULO 1.º 1. Quedan amnistiados:

a) Todos los actos de intencionalidad política, cualquiera que fuese su resultado, tipificados como delitos y faltas realizados con anterioridad al día 15 de diciembre de 1976.

b) Todos los actos de la misma naturaleza realizados entre el 15 de diciembre de 1976 y el 15 de junio de 1977, cuando en la intencionalidad política se aprecie además un móvil de restablecimiento de las libertades públicas o de reivindicación de autonomías de los pueblos de España.

c) Todos los actos de idéntica naturaleza e intencionalidad a los contemplados en el párrafo anterior realizados hasta el 6 de octubre de 1977, siempre que no hayan supuesto violencia grave contra la vida o la integridad de las personas.

2. A los meros efectos de subsunción en cada uno de los párrafos del apartado anterior, se entenderá por momento de realización del acto, aquel en que se inició la actividad criminal.

La amnistía comprenderá los delitos y faltas conexos con los del apartado anterior.

## ARTICULO 2.º En todo, caso están comprendidos en la amnistía:

a) Los delitos de rebelión y sedición, así como los delitos y faltas cometidos con ocasión o motivo de ellos, tipificados en el Código de Justicia Militar.

b) La objeción de conciencia a la prestación del servicio militar, por motivos éticos o religiosos.

c) Los delitos de denegación de auxilio a la justicia por la negativa de revelar hechos de naturaleza política, conocidos en el ejercicio profesional.

d) Los actos de expresión de opinión realizados a través de prensa, imprenta o cualquier otro medio de comunicación.

e) Los delitos y faltas que pudieran haber cometido las autoridades, funcionarios o agentes del orden público, con motivo u ocasión de la investigación de persecución de los actos incluidos en esta ley.

f) Los delitos cometidos por los funcionarios y agentes del orden público contra el ejercicio de los derechos de las personas.

ARTICULO 3.º Los beneficios de esta ley se extienden a los quebrantamientos de condenas impuestas por delitos amnistiados, a los de extrañamiento acordados por conmutación de otras penas y al incumplimiento de condiciones establecidas en indultos particulares.

ARTICULO 4.º Quedan también amnistiadas las faltas disciplinarias judiciales e infracciones administrativas o gubernativas realizadas con intencionalidad política, con la sola exclusión de las tributarias.

ARTICULO 5.º Están comprendidos en esta ley las infracciones de naturaleza laboral y sindical consistentes en actos que supongan el ejercicio de derechos reconocidos a los trabajadores en normas y convenios internacionales vigentes en la actualidad.

ARTICULO 6.º La amnistía determinará en general la extinción de la responsabilidad criminal derivada de las penas impuestas o que se pudieran imponer con carácter principal o accesorio.

Respecto del personal militar al que se le hubiere impuesto, o pudiera imponerse como consecuencia de causas pendientes, la pena accesoria de separación del servicio o pérdida de empleo, la amnistía determinará la extinción de las penas principales y el reconocimiento, en las condiciones más beneficiosas, de los derechos pasivos que les correspondan en su situación.

ARTICULO 7.º Los efectos y beneficios de la amnistía a que se refieren los cuatro primeros artículos serán en cada caso los siguientes:

a) La reintegración en la plenitud de sus derechos activos y pasivos de los funcionarios civiles sancionados, así como la reincorporación de los mismos a sus respectivos cuerpos, si hubiesen sido separados. Los funcionarios repuestos tendrán derecho al percibo de haberes por el tiempo en que hubieran prestado servicios efectivos, pero se les reconocerá la antigüedad que les correspondiera como si no hubiera habido interrupción en la prestación de los servicios.

b) El reconocimiento a los herederos de los fallecidos del derecho a percibir las prestaciones debidas.

c) La eliminación de los antecedentes penales y notas desfavorables en expedientes personales, aun cuando el sancionado hubiese fallecido.

d) La percepción de haber pasivo que corresponda, en el caso de los militares profesionales, con arreglo al empleo que tuvieran en la fecha del acto amnistiado.

e) La percepción del haber pasivo que corresponda a los miembros de las fuerzas de orden público, incluso los que hubiesen pertenecido a cuerpos extinguidos.

ARTICULO 8.º La amnistía deja sin efecto las resoluciones judiciales y actos administrativos o gubernativos que hayan producido despidos, sanciones, limitaciones o suspensiones de los derechos activos o pasivos de los trabajadores por cuenta ajena, derivados de los hechos contemplados en los artículos primero y quinto de la presente ley, restituyendo a los afectados todos los derechos que tendrían en el momento de aplicación de la misma de no haberse producido aquellas medidas, incluidas las cotizaciones de la Seguridad Social y Mutualismo Laboral, que, como situación de asimiladas al alta, serán de cargo del Estado.

ARTICULO 9.º La aplicación de la amnistía, en cada caso, corresponderá con exclusividad a los jueces, tribunales y autoridades judiciales correspondientes, quienes adoptarán de acuerdo con las leyes procesales en vigor y con carácter de urgencia, las decisiones pertinentes en cumplimiento de esta ley, cualquiera que sea el estado de tramitación del proceso y la jurisdicción de que se trate.

La decisión se adoptará en el plazo máximo de tres meses, sin perjuicio de los ulteriores recursos, que no tendrán efectos suspensivos.

La amnistía se aplicará de oficio o a instancia de parte con audiencia, en todo caso, del Ministerio Fiscal. La acción para solicitarla será pública.

ARTICULO 10. La autoridad judicial competente ordenará la inmediata libertad de los beneficiados por la amnistía que se hallaren en prisión y dejará sin efecto las órdenes de busca y captura de los que estuviesen declarados en rebeldía.

ARTICULO 11. No obstante lo dispuesto en el artículo noveno, la Administración aplicará la amnistía de oficio en los procedimientos administrativos en tramitación y a instancia de parte, en cualquier caso.

ARTICULO 12. La presente ley entrará en vigor el mismo día de su publicación en el "Boletín Oficial del Estado".

## Hallazgo de un pozo petrolífero en el Mediterráneo

Madrid, 14.—Un nuevo descubrimiento de petróleo ha tenido lugar en las costas españolas del Mediterráneo, según un comunicado facilitado por el Ministerio de Industria y Energía, que dice entre otras cosas que en las pruebas de producción efectuadas en el sondeo «Montanazo D-1» perforado en el permiso «Montanazo D», se ha obtenido petróleo de 32 grados (Api) que ha llegado a fluir a razón de 9.504 barriles por día.

El pozo está emplazado en aguas de 470 metros de calado a unos 43 kilómetros de la desembocadura del Ebro, siendo perforado por el barco de posicionamiento dinámico (barco especial que se mantiene estacionario sobre el punto de sondeo, por medio de sus hélices) «Ben Ocean Tancer».

El intervalo en que se ha realizado la prueba de producción está comprendido entre los niveles de 2.592 y 2.612 metros y se prevé la existencia de otros niveles productores más profundos, por lo que continuarán los trabajos y se harán nuevas pruebas de producción.—Cifra.

## El SENPA comprará 600.000 Qms. de cebada en Valladolid

Valladolid, 15.—Según se anunció ayer en la reunión que celebró la Junta de Recogida de Cosechas, el SENPA comprará en esta provincia 600.000 quintales métricos de cebada; los precios base, que regirán durante la campaña de intervención, serán de 9,60 pesetas el kilo para la cebada caballar y 9,75 pesetas kilo para la cervecera; a estos precios se aplicarán, en su caso, las bonificaciones o depreciaciones correspondientes, según la calidad del producto entregado. En lo referente al grado de humedad, se indica que la máxima admisible será del 13 por ciento.



## SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### Intento de fuga en Carabanchel

Preparativos de un intento de evasión de la cárcel de Carabanchel por parte de detenidos del FRAP y GRAPO han sido descubiertos en una inspección efectuada en la prisión. Por otra parte, las defensas de este centro penitenciario han sido reforzadas en previsión de desórdenes llevados a cabo por presos comunes al conocer que no les afectaba la amnistía acordada ayer.

#### Atracos en Santander y Barcelona

En cerca de diecisiete millones de pesetas se calcula el botín conseguido por los ladrones que asaltaron la joyería "Gabarry", de Reinosa (Santander). Para penetrar en el establecimiento emplearon el sistema del "butrón", abriendo un hueco en la pared.

Tres hombres jóvenes cometieron ayer un atraco en la caja gremial del mercado central de pescados de Barcelona, logrando apoderarse de diez millones de pesetas.

#### 400 afectados por un brote diarreico en Fuengirola

Unos 400 españoles de uno y otro sexo, alojados en tres hoteles de la localidad malagueña de Fuengirola, se han visto afectados por un brote diarreico, a causa, parecer ser, de una contaminación en el suministro de agua, según nos ha comunicado un portavoz del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social.

## LA JORNADA DE LOS REYES, AYER, EN CANARIAS

Minutos después del mediodía de ayer llegaron al puerto de Santa Cruz de Tenerife Sus Majestades los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, procedentes de Las Palmas, a bordo de la fragata «Cataluña». En la plaza de España, donde se había congregado una gran multitud, se celebró una breve recepción oficial.

Después de la llegada a Santa Cruz de Tenerife, los Reyes —en coche descubierto— se dirigieron a la sede de la Capitanía General de Canarias, donde se hospedarán durante su estancia en Santa Cruz de Tenerife. Don Juan Carlos, que vestía uniforme de capitán general de la Armada, y doña Sofía, que lucía un traje estampado, saludaron durante el trayecto a los miles de personas que se congregaban en las aceras y que se asomaban a balcones y ventanas. El pueblo tinerfeño aplaudió con calor el paso de los Monarcas.

En el salón del trono de Capitanía tuvo lugar una recepción. Desfilaron ante Sus Majestades las primeras autoridades de la provincia, representaciones militares, delegados de los diferentes departamentos ministeriales, etcétera.

### EN GOMERA

Posteriormente, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron en helicóptero a la isla de Gomera. A su llegada fueron saludados por una representación de las autoridades locales de la isla colombina. Don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron a pie a la torre del Conde, una edificación de estilo gótico y cuya construcción se inició en el año 1400.

### REVITALIZACION DE LAS REGIONES

Posteriormente se celebró un acto en el Ayuntamiento de San Sebastián de la Gomera, en el que el alcalde presidente del Ayuntamiento, señor Plasencia Trujillo, entregó al Rey la primera medalla de oro de la villa colombina de San Sebastián de la Gomera.

### EN EL SANTUARIO DE LA CANDELARIA

Terminados los actos en la localidad de San Sebastián de la Gomera, los Reyes emprendieron el viaje de regreso en helicóptero a Santa Cruz de Tenerife. Poco después de su llegada, don Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron al santuario de la Virgen de la Candelaria, donde se celebró un acto mariano con la entonación de la Salve.

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

20.000.000 Pts. al número 24.145

8.000.000 Pts. al número 25.223

2.500.000 Pts. al número 52.773

(La fracción 4.ª del billete ha obtenido, además del primer premio, el premio especial de ocho millones de pesetas)

200.000 pts. a los núms. o terminaciones en:  
1418 y 1970

20.000 pesetas a los núms. o terminaciones en:

093 098 349 369 467 470 473  
509 584 655 699 749 783 798

550.000 pesetas a los números anterior y posterior del primer premio; 275.000 a los del segundo y 161.000 a los del tercero.

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios.

10.000 pesetas a los terminados en 45, 49 y 64.

2.000 pesetas a los terminados en 5.

¿Quiere vender?  
Anúnciese en **EL ADELANTADO**

## IMAGENES DE UN RODAJE SEVIANO

«Agapito Marazuela y el folklore castellano» documental patrocinado por la Diputación de Segovia

Esta semana han sido rodados buena parte de los exteriores y estará listo antes de cinco meses



Un momento del montaje de una escena en los altos de...

Como nuestros lectores conocen desde hace algunas semanas se viene rodando en nuestra capital, en Valverde del Majano y en tierras de Avila y Valladolid un documental sobre la obra del eminente folklorista segoviano Agapito Marazuela a cargo de dos segovianos, que se incorporan de este modo al cine profesional de 35 mm. El documental, como ya les adelantábamos, se realiza en color y sonido directo y aunque estaba prevista una duración de unos quince minutos, probablemente —dado la riqueza de contenido— se ampliará

algo más. El citado documental escrito por nuestro compañero en las tertulias Miguel Velasco (que también le dirige) y José María Heredero, pesa la dirección de fotografía.

Concretamente se han rodado diversos planos en algunas localidades segovianas (paseo del Salón, Plaza Mayor, Plaza de San Pedro, Hospicio y Plaza Mayor, etc.) y en el propio Valverde del Majano, pueblo donde nació Agapito Marazuela. En las rodadas escenas de arrieros y en la propia Segovia actuó el maestro y Joaquín González, quien interviene en la película.

Según nos declaran los realizadores (que cuentan con un equipo de cámara y cámara de la productora «Movin» compuesto por José de la Rica, como operador de cámara; José Manuel Menéndez, como operador de cámara; Begoña Menéndez, como asistente de cámara; Aurelio Martín, como asistente de cámara; y Juan Poza, electricista) lo que ha impulsado este proyecto (que contó desde el primer momento con el apoyo de la Diputación) ha sido el interés de la obra de nuestro amigo de Castilla. Salvo casos de fuerza mayor, el documental deberá estar acabado antes de cinco meses.

Según nos declara Agapito Marazuela (que ha experimentado ya este folklore vivo ese folklore nuestro, y según ha sido el caso, la película será exhibida en Segovia y en el extranjero.

Durante alguno de los días del rodaje del día 12, que fue bastante largo, se estuvo trabajando ininterrumpidamente desde las siete de la tarde hasta las once de la mañana a las siete de la tarde. En ese momento se aprovechó la luz, encontramos a nuestro amigo Agapito Marazuela (director de fotografía) muy nervioso: «Es que algo va mal?», le preguntamos. «No, no, no, todo marcha formidablemente. Es que hoy me voy a casa a hacerme un traje de baño y a contraer matrimonio con mi novia, eso es todo— pero la obligación es cumplir con el rodaje, que se le va haciendo».



Un viejo arriero de Valverde, el señor Julián, también colaboró en el rodaje



Esta será la imagen que marcará el comienzo de la película.

### CURSO DE CONTABILIDAD con

- Plan General de Contabilidad y
- Plan de Contabilidad para las Pequeñas y Medianas Empresas

Ha quedado abierta la matrícula para estas enseñanzas, por correspondencia, autorizadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y de rigurosa actualidad.

Envíe su nombre y dirección a:  
ESCO - Apartado 10.129 - Madrid, o llame al teléfono 241-48-91 de Madrid y le remitiremos:  
— Información completa sobre Planes de estudio.  
— El primer cuaderno de lecciones, como obsequio.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:  
EN EL AYUNTAMIENTO

Preside el señor Higuera y asisten la totalidad de los concejales. Son 19 los asuntos puestos a la orden del día, careciendo de interés general la mayor parte de ellos, pues son de tramitación.

Entre los que merecen apuntarse son los siguientes:

A propuesta del señor alcalde se acuerda que el llamado «Paseo de los Tilos» se denomine en lo sucesivo «Paseo de don Ezequiel González», pues este señor, como siempre, modesto, respondió a las instancias de los señores concejales que le visitaron hace días «que si el Ayuntamiento quería honrar su nombre, dándole a una calle de Segovia, lo hiciera poniéndoselo a una plazuela, o mejor dicho, a un rincón del barrio del Salvador».

Nos parece acertadísimo el acuerdo del Ayuntamiento. El nombre de este paseo llegará hasta el comienzo del paseo del Conde Sepúlveda.

También se acuerda, unánimemente, dar las gracias de oficio al señor González, por sus atenciones a la Comisión que fue a visitarle.

— Léase una instancia que suscriben los farmacéuticos, en la que solicitan el pago de los atrasos que por los medicamentos que tienen suministrados, por el Ayuntamiento, al vecindario, están en descubierto.

Se acuerda el pago en tres plazos.

### NO SE JUEGA

Han tomado por costumbre todos los días festivos varios mozos de la capital, establecer para el juego denominado cané y pecao, la calle de Miraflores.

Sería, pues, conveniente que visitase aquel barrio un agente de orden público para espantar de dicho sitio ese juego prohibido que pone de relieve ciertas aficiones y que pueden dar origen a serios disgustos.

### ENCARGOS A MADRID

Se ha montado un nuevo servicio de gran utilidad para Segovia. Los que deseen remitir a Madrid algún encargo, o recibirle en Segovia procedente de Madrid, pueden manifestarlo en la casa de don Polonio de Lucas, calle de Reoyo, 4, establecimiento donde se recogen los encargos hasta las diez de la noche, y por la mañana en la Estación hasta las cuatro y en Madrid calle del 7 de julio número 2, hasta las cuatro de la tarde.

Este servicio comenzará a regir desde el día 24 del mes actual.

### DENUNCIAS

Por haberles sorprendido cazando en terrenos del Conde de Finat, en término de Navas de San Antonio, han sido denunciados cinco cazadores de aquella villa a los que se ocuparon cinco escopetas y un conejo.

### MOLINOS

A toma de fuerza. Gran rendimiento

40.000 pesetas

## MOTOR AUTO

Ezequiel González, 1 - Teléfono 4135 80

### DICURAN - EXTRA DE CIBA - GEIGY

El herbicida que elimina el vallico.

Distribuidor para Segovia y Avila:

## FRANCISCO SANZ CUBO

Segovia Tel. 415303

Fuentepelayo Tel. 23

### ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

### Agricultor

el neumático especial para su tractor agrícola  
«CINTURATO PIRELLI»



extranjero



extranjero



extranjero

PANORAMICA

mundial



INGLATERRA

# LOS CONSERVADORES, AGRESIVOS

Londres, 15.— Las próximas elecciones generales serán decisivas para Gran Bretaña, por cuanto el vencedor podrá administrar los beneficios del petróleo del Mar del Norte, el Partido Conservador no teme la acción sindical, el socialismo ha pasado de moda en el Reino Unido, y con un Gobierno "torie" se solucionaría el problema de Orden Público en toda la nación, tales pueden ser las grandes coordenadas del discurso con el que Mar-

garet Thatcher, secretario general del Partido Conservador, cerró el viernes el congreso del mismo, que se venía celebrando desde el pasado martes en Blackpool,

La secretario general dijo que si los laboristas ganan las próximas elecciones, "utilizarán el petróleo del Mar del Norte para comprar socialismo".

## El tratado del Canal de Panamá todavía da guerra

Washington, 15.—El tratado sobre el canal de Panamá, suscrito por el presidente Carter y Omar Torrijos el pasado 7 de septiembre, al cabo de trece años de prolongadas negociaciones, parece ser que continúa en el dique seco, sin posibilidad de alzar el vuelo, dada la fenomenal resistencia de las áreas del Congreso, los medios informativos y otros núcleos de poder.

El hecho de que el presidente Carter y el brigadier Torrijos hubieran de sostener una nueva e inesperada entrevista ayer en la Casa Blanca y firmar apresuradamente un comunicado conjunto, estableciendo la no necesidad de redactar otro texto del acuerdo y que hay univocidad de términos por los dos signatarios da fe de eso.

Mientras Carter y Torrijos se empeñan en demostrar que no existen diferencias de sustancia, que el lenguaje es apropiado y que ninguno de los dos países tratará de interferirse en cuestiones internas del otro, y que la vía de agua a partir del año 2000 habrá de mantenerse en régimen neutral y accesible a todos los barcos de cualquier bandera.

**SUECIA:** El premio Nobel de Economía ha sido concedido conjuntamente al profesor Bertil Ohlinde, de Suecia, y al profesor James Meade, de Inglaterra.

**U. S. A.:** En un discurso pronunciado en la sede de la ONU de tono extraordinariamente moderado y conciliador respecto a la cuestión del Sahara Occidental, el ministro de Relaciones Exteriores de Argelia, prometió los mayores esfuerzos de su Gobierno para buscar una solución pacífica.

**PORTUGAL:** Cerca de 10.000 personas, a los gritos de MFA, MFA (Movimiento de las Fuerzas Armadas), despidieron ayer los restos mortales del comandante Ramiro Correia, exmiembro del Consejo de la Revolución y uno de los artífices del movimiento de los capitanes portugueses que acabó con la dictadura de Oliveira Salazar.

**ARGENTINA:** Una patrulla militar mató a un guerrillero del «Ejército Revolucionario del Pueblo» (ERP) que repartía propaganda en la zona fabril de la localidad de Carapachay, cerca de Buenos Aires. El parte castrense informó ayer que la patrulla sorprendió a dos militantes del «ERP» (marxista-leninista) mientras desarrollaban acción psicológica en la madrugada de ayer en la zona fabril bajo su jurisdicción.

\*\*\*

Seis corresponsales de la prensa extranjera fueron detenidos ayer en Buenos Aires cuando asistían a una concentración de familiares de personas detenidas y desaparecidas que se desarrolló en la plaza del Congreso, de esta capital. Los periodistas fueron conducidos a una delegación de la policía y recuperaron la libertad con excepción de uno, que continuaba detenido a última hora de ayer.

## LA NIETA DEL REY DEL ESTAÑO, RESCATADA

Ginebra, 15. El pago de un alto rescate, estimado en dos millones de dólares (160 millones de pesetas), ha permitido que tuviera un final feliz el caso del secuestro del que resultó víctima en Ginebra la niña Graciela Ortiz Patiño, quien ayer fue liberada por sus captores y volvió sana y salva a manos de su familia.

# SPAR SU BUEN VECINO

### desde el 17 de octubre al 3 de diciembre

	P.V.P. Pts.
Queso manchego SPAR, 1 Kg.	315,—
Vino Viña BERMEJA (tinto, blanco, rosado) 3/4 l.	42,—
Aceituna SPAR, con hueso, (frasco) 220 grs. n.	29,—
Aceitunas SPAR, sin hueso, (frasco) 170 grs. n.	29,—
Salchichas Frankfurt Purhom, (bolsa 7 piezas) 170 grs. n.	25,50
Atún claro SPAR, 125 grs. n.	43,—
Leche condensada El Castillo 370 grs.	33,—
Leche condensada El Castillo 740 grs.	64,50
Sopa en sobre Starlux (Pollo con fideos, fideos con verdura, champignon, minestrone) 80 grs.	15,—

	P.V.P. Pts.
Caldo Starlux, (cuádruple) (estuche) 85 grs.	29,—
Tomate frito Solis, 280 grs. n. bote	24,—
Tomate frito Sofis, 400 grs. n. frasco	34,50
Arroz SPAR, 1 Kg.	37,—
Arroz SPAR, 1/2 Kg.	19,—
Mayonesa Kraft, 250 c.c.	37,—
Mayonesa Kraft, 500 c.c.	69,50
Lote Turrón SPAR, (Jijona, Alicante) 2x300 grs.	235,—
Ginebra Rives, 1 l.	105,—

	P.V.P. Pts.
Anis Chinchón, (dulce, seco), 1 l.	137,—
Coñac Catador, 1 l.	103,—
Martini, (rojo, blanco), 1 l.	110,—
Queso en porciones "El Caserio", (cajita 8 porciones) 150 grs.	33,50
Crema al Cacao SPAR (1 v 2 gustos) 220 grs.	48,—
Detergente DESPAR (barril) 5 Kgs.	280,—
Lavavajillas DESPAR, 1 l.	25,—
Paños de cocina SPAR (azul, verde, amarillo, blanco), 50x50 cm.	40,—

SPAR

# Aquí, todos los DEPORTES

## LOS EQUIPOS SEGOVIANOS ANTE LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

### MANZANARES-G. SEGOVIANA

El desplazamiento es de los que dan miedo. Sobre todo teniendo en cuenta los muchos kilómetros que separan a una de otra localidad. Los gimnásticos, pese a jugar por la tarde, saldrán de Segovia a las nueve de la mañana para, seguramente, hacer un alto en el camino para almorzar. Y hablando del aspecto competitivo señalaremos que los azulgrana han entrenado miércoles y viernes de la presente semana. La única ausencia que, al parecer, se va a producir en el encuentro del domingo, va a ser la ya consabida de Valeriano. El rival de los segovianos no ha perdido ninguno de los dos encuentros disputados, empatando uno y ganando el otro. Si también tenemos en cuenta que el conjunto manchego siempre ha tenido una fuerte tradición deportiva, vemos muy difícil el que los azulgrana obtengan algo positivo en su visita. Y lo señalamos así puesto que creemos que hay que ser consecuentes con el momento deportivo de los segovianos. Los jugadores que se desplazan son: Bellota, Pampín, Tato, Vegas, Minguela, Cerezo, Esteban, Cuéllar I y II, Amador, Alberto, Julito, Holguín, Rodríguez, Reques y Susi.

### BEJAR INDUSTRIAL-C. D. CUELLAR

A las 4,30, en la villa salmantina.

No cabe la menor duda de que la victoria lograda por el conjunto cuellarano el pasado miércoles puede suponer un gran aliciente a la hora de disputar el encuentro de mañana frente al potente Béjar. Sin embargo, hay que reconocer que los de la industriosa ciudad de Béjar forman un potente equipo que en la actualidad ocupa el segundo puesto en la clasificación con nueve puntos, que sólo ha perdido un encuentro de los siete disputados y que de siempre ha sido un enemigo difícil de batir en su terreno. Por todo ello pensamos que las dificultades para los cuellaranos van a ser muchas. A las 8,30 de la mañana saldrá de la villa segoviana la expedición para cubrir los más de 200 kilómetros que los separan del lugar del encuentro. La alineación diferirá en muy poco de la que saltó el pasado miércoles al campo. Tres hombres no podrán jugar. Dos de ellos, Vela y Quintanilla, por lesión, y Cuadrado por sanción de la directiva.

### C. D. ACUEDUCTO-BURGOHONDO

A las 4,30, en El Peñascal.

La imbatibilidad que mantienen los rojiblancos va a ser una de las razones por la cual nos inclinemos hacia una posible victoria de los mismos. Pese a que ambos conjuntos están empatados a puntos, justo es reconocer que los visitantes tienen un encuentro más jugado. Otra cuestión a tener en cuenta es la que hace referencia a la racha goleadora que mantienen ambos equipos. Los del Acueducto han marcado seis goles en tres encuentros y no han encajado ninguno. Lo que demuestra que si la defensa se mueve con soltura, los delanteros no desmerecen en nada en su acción. El Burgoondo, sin embargo, parece tener una defensa vulnerable, puesto que en los cuatro encuentros anteriores ha encajado ocho goles; por el contrario sus delanteros han marcado en once ocasiones, siendo, junto al Tarrancón, los segundos goleadores del grupo. El partido, por todo lo expuesto, se presenta interesante y merecerá la pena ir a presenciar las evoluciones de los jugadores sobre el campo. El equipo que va a saltar al terreno de juego no diferirá en mucho de éste: Mate; Rafa, Arribas, Frías, Fuentetaja; Galindo, Marcos, J. Antonio; Calvo o Cuéllar, Villoria y Pinillos.

### JUVENILES; G. SEGOVIANA-U. D. SALAMANCA

A las 11,30, en El Peñascal.

¿Será ésta la ocasión propicia para que los juveniles azulgrana levanten cabeza y ganen su primer encuen-

tro? La verdad es que el Salamanca no parece tener esta temporada el mismo fuerte conjunto que en la anterior. Al menos así se desprende de su actual mala clasificación, donde después de cuatro encuentros jugados solamente ha ganado uno y empatado otro. Todo ello hace que concibamos esperanzas de cara al encuentro de mañana y que éste sea propicio para los chicos que entrena Emilio. El cual no parece tener muchos problemas a la hora de la posible alineación. Esperemos que los chicos no salgan al campo acomplejados por el resultado del pasado domingo. Cuestión ésta que deben olvidar y poner el máximo empeño en abrir su cuenta de victorias.

### R. VALLADOLID-C. D. ACUEDUCTO

A las 12,30, en el campo de San Pedro Regalado.

Difícil desplazamiento tienen los juveniles rojiblancos. Los vallisoletanos siempre han tenido un fuerte conjunto en la categoría y en la presente temporada llevan una marcha muy regular. De otra parte también habrá que pensar que la victoria, merecida, que el pasado domingo lograron los acuducistas, puede servir de estímulo para ponérselo menos fácil a los de Pucela. La pena es que ambos equipos no van a jugar su encuentro en el estadio de Zorrilla, sino en el campo de San Pedro Regalado que, al menos cuando nosotros le vimos, estaba en un estado francamente lamentable. Cuestión que no beneficiará a ninguno de los dos equipos, ni, por ende, al deporte. Suerte para los rojiblancos del C. D. Acueducto, es lo que deseamos. El árbitro de este partido será Pascual Tejerina, de primera división.

### HUMANES-C. D. CANTALEJO

Difícil desplazamiento el que va a realizar a Humanes el Cantalejo. El conjunto madrileño es en la actualidad tercero de la clasificación y solamente ha perdido un encuentro de los hasta ahora celebrados. Sin embargo, los segovianos están demostrando que van ganando terreno en esta nueva categoría y que sus jóvenes jugadores son capaces de lograr traer algo positivo. De todas formas los cantalejanos deben mejorar en el aspecto defensivo, su punto débil por ahora, ya que los delanteros han demostrado que saben su misión y están marcando goles, que es lo suyo. Suerte.

### BALONCESTO: IMPERIO-ALCALA L'OREAL

A las 12,30, en el pabellón «Emperador Teodosio»

Después de la grata sorpresa que nos deparó el pasado domingo el conjunto segoviano, no podemos por menos de pensar en una victoria de éstos. Pese a que reconozcamos que la victoria obtenida la pasada jornada por el conjunto que nos visita, fue amplia y contundente. El Imperio, por su parte, está ahora recogiendo los frutos que sembró en la temporada pasada con un equipo nuevo y joven. Creo que la compenetración va a ser un «arma» que va a darles muchos triunfos en la presente competición. Esperemos que el aficionado acuda para animar a los del Imperio y mantenga, de esta forma, viva la llama del baloncesto segoviano en categoría nacional.

### LOS TECNICOS OPINAN

J. Callejo (G. Segoviana).—«La verdad es que aún es muy pronto para hacer las valoraciones de los equipos. Nosotros, lógicamente, vamos a intentar traer algo positivo».

C. Martín (C. D. Cuéllar).—«Nuestra obligación es la de salir a ganar todos los encuentros, pese a que de seguir ensañándose los árbitros con nosotros veo difícil el conseguir victorias en ninguna parte».

M. Martín (C. D. Acueducto).—«Los muchachos atraviesan un momento extraordinario de juego y hemos de aprovecharlo. En esta ocasión tenemos que ir a amarrar el triunfo».

J. M.<sup>a</sup>

### ATLETISMO

Mañana se celebrarán las pruebas suspendidas el día 9

Debido a las inclemencias meteorológicas, tuvieron que ser suspendidas las pruebas de 100 m. l. masculino y femenino y 1.000 m. l. masculino, para personas no federadas, programadas para el pasado domingo, por lo que se comunica a todas aquellas personas que estén inscritas, que dichas pruebas se celebrarán mañana, en el mismo lugar (pistas de atletismo de la Ciudad Deportiva), a las 10,30 de la mañana.

### TENIS

Orantes, eliminado en el Gran Prix de Madrid

El español Manuel Orantes fue eliminado ayer en el Gran Prix de Madrid, de tenis, al ser vencido en los cuartos de final por el italiano Bertolucci por 2-6, 6-4 y 6-0. El también español Higuera sucumbió ante el sueco Borg por 6-2, 6-2.

En cuartos de final de dobles masculinos, Orantes-Munoz ganaron a Simmerer-Prucha por 6-3, 6-2.

Muertes y desórdenes públicos para «festejar» el triunfo del Corinthians

La Policía brasileña informó anoche que la «fiesta» por la conquista del Corinthians del campeonato de fútbol del estado de San Pablo —después de 23 años de intentos— arrojó un saldo de 8 homicidios, 5 tentativas de muerte, 2 muertos de síncope, 327 peleas, 234 desórdenes públicos, 217 detenidos por embriaguez, 392 accidentes automovilísticos, 13 atropellos (cinco con muerte) y 10.631 multas automovilistas por infracciones.

Locales y viviendas en Alférez Provisional, parquet, servicios centrales, ascensor, vistas a plaza de Santa Eulalia.

INFORMA: MIGUEL TOVAR Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25 - Tel. 414881. Segovia.

### FUTBOL

Entre los seguidores del Betis ha caído como una bomba el hecho de que el seleccionador nacional Kubala no incluya a Julio Cardenosa entre los jugadores convocados para el partido contra Rumania del día 26 en Madrid, aunque en la convocatoria figuren Benítez y López.

\*\*\*

En fuentes castrenses argentinas trascendió que 8.000 efectivos de un denominado comando especial de las fuerzas conjuntas tendrá a su cargo las tareas de seguridad y custodia del Campeonato Mundial de fútbol.

### MONTANISMO

Edmund Hillary, el apicultor neozelandés que hace catorce años conquistó por vez primera la cumbre del Everest con el gisherpa Tensing Norway, ha sido hospitalizado en Nueva Delhi víctima del mal de altura, que le atacó cuando comandaba una expedición indo-neozelandesa a la búsqueda de las fuentes del Ganges, en los Himalayas orientales.

### BOXEO

El boxeador mejicano Jaime Pérez, más conocido como Chamaco Pérez, fue muerto a tiros cuando pre-

tendía asaltar a un hombre que le negó dinero para continuar una fiesta.

\*\*\*

El británico Jim Watt defenderá el próximo día 16 de noviembre en Birmingham su título de campeón de Europa de boxeo en la categoría de los pesos ligeros frente al español Jerónimo Lucas.

### GOLF

El español Severino Ballesteros consiguió ayer un ocho bajo cero par, sesenta y cuatro golpes, en la segunda ronda del Trofeo Lancome de golf, que se disputa en Francia.

## La victoria del C. D. Cuéllar sobre el Peñaranda (2-0)

C. D. Cuéllar.—Peña; Germán, Daniel, Bravo; Antolín; José Manuel; Capellán, Lorenzo, Pepe, Bocos, Alejandro (Domi, David).

Peñaranda.—Masa; Blázquez, Javi, Benito; Cerrudo, Colas; José, Cristóbal, Ramón, Fide, Moro (Pedro, Emilio).

### ARBITRO

Sr. Jañez Barrios, de Zamora. Muy joven y verde para esta categoría. Es el tercer árbitro zamorano que pita al Cuéllar esta temporada; como las anteriores, no parece más que perseguir a los jugadores cuellaranos.

### INCIDENCIAS

Campo en perfectas condiciones, gracias al buen hacer del señor Dionisio y sus colaboradores. Buena temperatura y poco público para este estadio precioso.

### CAMBIOS

C. D. Cuéllar.— Minuto 50, sale Domi por José Manuel; minuto 60, sale David por Antolín, lesionado.

Peñaranda.— Minuto 56, sale Pedro por Benito; minuto 70, sale Emilio por Moro.

### AMONESTACIONES

Minuto 15, por señalar una falta del Cuéllar donde el jugador Fide echó mucho teatro al borde del área, tarjeta a David, Antolín y Lorenzo (esto es lo que pone en el acta y en realidad fueron Antolín, Pepe y Bravo).

Minuto 60, tarjeta a Blázquez por cortar el balón con la mano. (Se le olvidó, "disculpándose" el árbitro al no reflejarlo en el acta).

### GOLES

1-0 Minuto 25. Falta que saca Germán sobre Lorenzo, éste centra y Capellán, atento, bate al portero.

2-0 Minuto 65. Pase en profundidad de Lorenzo sobre Alejandro, desborda a su defensa y portero y se mete con el balón a la red.

### RESUMEN

No cabe duda que al salir en casa con un negativo, pone nerviosos a los jugadores que además de ser jóvenes y hasta que no marcan, se precipitan y malogran ocasiones de gol. La clave del resultado estuvo en el marcaje de Bocos sobre Fide, hombre que lleva todo el peso

del Peñaranda y encima hace los goles. En este partido sólo hizo que sacar los fueras de banda, córners y faltas; vaya desde aquí nuestra felicitación a Bocos.

En el primer tiempo poco que destacar, excepto el gol y un tiro de José Manuel que cuando estaba en condiciones de entrar en el área sin nadie, tiró desde fuera y mal.

En el segundo tiempo cambió el panorama y los jugadores del Cuéllar se lanzan en tromba sobre el área de su rival. Minuto 51, centro de Alejandro y Pepe, de cuchara, remata al poste. Minuto 65, el segundo gol local. Minuto 75, penalty a Capellán que lanza Lorenzo por encima del poste. Minuto 80, tiro fortísimo de Pepe desde el borde del área y el portero Masa hace una parada preciosa, siendo ovacionado.

Minuto 81, tiro de Capellán y vuelve el portero a lucirse con idéntica o mayor ovación. Con estas dos paradas el portero se convirtió en la figura de su equipo.

Destacaron por el Cuéllar todo el equipo, en especial Bravo, Capellán, Pepe y Alejandro, y por el Peñaranda el portero Masa y Cristóbal. Arbitro: Mal (0).

### ROBLEDO



## TRABAJE CON LOS MAS FUERTES PARA OBTENER LOS MEJORES FRUTOS DE LA TIERRA

En trabajos duros sólo valen los medios fuertes, las máquinas fuertes, los hombres fuertes...

Y, en el campo, todavía más.

Por eso, los tractores Barreiros son básicamente fuertes. Para trabajar duro en todo tiempo, día a día, año tras año.

A pleno ritmo. Sin fatiga.

Con el máximo rendimiento.

Los tractores Barreiros están equipados con motores de gran fuerza, ampliamente experimentados, que trabajan a bajo régimen de revoluciones. Poseen una mecánica robusta y sencilla, que no presenta el más mínimo problema de mantenimiento.

Tienen los más avanzados sistemas técnicos y ofrecen el máximo confort de trabajo.

De esta forma, los tractores Barreiros saben cumplir, a la perfección, la misión para la que han sido fabricados: Trabajar intensamente. Constantemente.

Obteniendo, siempre, los mejores resultados.

Si usted quiere sacar más partido a su trabajo, hágalo con los más fuertes: tractores Barreiros, desde 40 hasta 77 CV. HMA.

Obtendrá los mejores frutos.

# MOSA

Ctra. San Rafael, Km. 64. SEGOVIA



TRACTORES BARREIROS

CONCESIONARIO DE CHRYSLER

Tractores de hoy, para toda la vida

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales

Primera Jefatura Regional de Carreteras

## EDICTO

# EXPROPIACIONES

### Términos Municipales de Yanguas de Eresma, Carbonero el Mayor y Tabanera la Luenga (Segovia)

Habiendo sido ordenado por la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales del Ministerio de Obras Públicas el 19 de agosto de 1977, la iniciación del expediente de expropiación forzosa correspondiente al proyecto: "CN-601 de Madrid a León por Segovia. Exclusivamente en lo que se refiere al tramo comprendido entre los p. k. 108,0 al 113,0. Tramo: Segovia-Cuéllar. Provincia de Segovia", que por estar incluido en el programa de inversiones del vigente Plan de Desarrollo, le es de aplicación el párrafo b) del artículo 42 del texto refundido, aprobado por decreto 1.541/72 de 15 de junio, considerándose implícitas las declaraciones de utilidad pública, necesidad y urgencia para la ocupación de los bienes y derechos afectados, con los efectos que se establecen en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, en consecuencia;

ESTA JEFATURA, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa de 16 de diciembre de 1954, ha resuelto convocar a los propietarios y titulares de los bienes y derechos afectados que figuran en la relación adjunta, para que el día y hora que se expresan comparezcan en los Ayuntamientos de los términos municipales arriba indicados, al objeto de trasladarse al propio terreno si fuera necesario y proceder al levantamiento de las Actas Previas a la Ocupación de las fincas afectadas.

A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, el último recibo de contribución, pudiendo hacerse acompañar, a su costa, si lo estima oportuno, de sus peritos y notario.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 66,2 del Reglamento de 26 de abril de 1957, los interesados, así como las personas que sean titulares de derechos reales o intereses económicos que se hayan podido omitir en la relación adjunta, podrán formular por escrito ante la Primera Jefatura Regional de Carreteras, hasta el día señalado para el levantamiento de las Actas Previas, cuantas alegaciones estimen oportunas a los solos efectos de subsanar los posibles errores que se hayan podido padecer al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

El ingeniero jefe, P. D.

El jefe de la División Regional de Actuación Administrativa

MIGUEL PEINADO MARTINEZ

N.º	Nombre del propietario y domicilio	Superficie aproximada que se expropia (en Has.)	Forma en que se expropia	Clase de terrenos	Fecha del levantamiento de las actas			
					Día	Mes	Año	Hora
<b>Término Municipal de YANGUAS DE ERESMA (Segovia)</b>								
16	Ministerio de Agricultura. Vías Pecuarias. Madrid ... ..	0,069780	Parcial		27	octubre	1977	10
20	D.ª Eulalia Martín Gómez. c/ Las Musas, 108. Madrid ... ..	0,004900	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	11
21	D.ª Ceferina Gómez Lázaro. c/ Las Musas, 108. Madrid ... ..	0,005700	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	11
22	D. Román Martín Gómez. c/ Las Musas, 108. Madrid ... ..	0,018600	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	11
23	D. Mariano de Frutos Pérez. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,034400	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	10
24	D.ª Julia de Frutos Pérez. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,017050	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	10
25	Ministerio de Agricultura. Vías Pecuarias. Madrid ... ..	0,096158	Parcial		27	octubre	1977	10
26	D. Hilario Molinera Cuarental. c/ Reloj. Madrid ... ..	0,097125	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	11
27	D. Mariano Lázaro Lázaro. Yanguas de Eresma (Segovia) ... ..	0,023400	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	10
<b>Término Municipal de CARBONERO EL MAYOR (Segovia)</b>								
33	D.ª Benita Martín Lázaro. c/ Escuderos. Segovia ... ..	0,101440	Total	Cereal de secano	27	octubre	1977	17
34	Hros. de D. Rufino Rodríguez Rincón. Carbonero el Mayor (SG.) ... ..	0,109671	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17
35	D. Isidoro Pedrazuela. Escarabajosa de Cabezas (Segovia) ... ..	0,038880	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17
36	D. Isidoro Rodríguez Muñoz. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,086140	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17
37	D. Andrés Llorente Martín. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,078240	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17
40	D. Félix Manso Domingo. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,092400	Parcial	Regadío	27	octubre	1977	17,30
41	D. Severiano García Pastor. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,034800	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17,30
42	D. Mariano Pascual García. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,049675	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17,30
43	D. Ramiro Herrero Manso. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,093087	Parcial	Regadío	27	octubre	1977	17,30
44	Hros. de Vidal Herrero Manso. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,038750	Parcial	Cereal de secano	27	octubre	1977	17,30
<b>Término Municipal de TABANERA LA LUENGA (Segovia)</b>								
1	D. Mariano Lázaro Lázaro. Yanguas de Eresma (Segovia) ... ..	0,017025	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
2	D. Ambrosio Lázaro Lázaro. Yanguas de Eresma (Segovia) ... ..	0,052425	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
3	Hros. de D. Daniel Marinas Iglesias. Tabanera la Luenga (SG.) ... ..	0,140388	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
4	D. Bienvenido Roldán Muñoz y D.ª Francisca Llorente Molinera Yanguas de Eresma (Segovia) ... ..	0,027742	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
5	D. Quintín Delgado Manso. Yanguas de Eresma (Segovia) ... ..	0,038970	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
6	D. Celedonio Ballesteros Ballesteros. Tabanera la Luenga (SG.) ... ..	0,116150	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
7	D. Florencio de Andrés Muñoz. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,062080	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	9
8	Hros. de D. Vicente Pedrazuela García y D. Leopoldo Pedrazuela Iglesias. c/ Aseaga, 14, segundo. Madrid-20 ... ..	0,115205	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	11
9	D.ª Ovidia Matute Alonso. Pl. Marqués Vadillo, 6, 2.º C. Madrid-19 ... ..	0,004284	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	11
10	D. Carlos Postigo. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,111651	Parcial	Naves cria ganado	28	octubre	1977	9
11	D. Benilde Matute Muñoz. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,013674	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
13	D. Mariano Gimeno Manso. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,042517	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
14	D. Isidoro Pedrazuela. Escarabajosa de Cabezas (Segovia) ... ..	0,052165	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
15	Hros. de D.ª Felisa García Llorente. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,052900	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
16	D. Teófilo Rubio Pascual. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,013550	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
17	D. Leónides Matute Barreno. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,020876	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
17	D. Mariano Matute Barreno. c/ Juan Duque, 44. Madrid ... ..	0,016848	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	11
17	D. Silvano Cecilia García. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,032548	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	10
18	D. Angel Velasco Marinas. Carbonero el Mayor (Segovia) ... ..	0,158625	Parcial	Regadío	28	octubre	1977	11
19	D. Emiliano de Frutos Pérez. Tabanera la Luenga (Segovia) ... ..	0,035360	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	11
20	D. Justo Herrero Manso. c/ José Canalejas, 1. Segovia ... ..	0,213840	Parcial	Cereal de secano	28	octubre	1977	11

V	S	D
1	2	3
8	9	10
15	16	17

# agenda

DOMINGO 16 DE OCTUBRE

Van 289 días de 1977; faltan 76.

Sol: De 7,28 a 18,33.  
Santoral: Santos Eduvigis, Margarita María de Alacoque, Ambrosio y Florentino.

Pensamiento: "En este mundo no hay más que dos tragedias. Una consiste en no obtener lo que se desea y la otra en obtenerlo. Esta última es la peor; esta última es una verdadera tragedia".

(Wilde)

LUNES 17 DE OCTUBRE

Van 290 días de 1977; faltan 75.

Sol: De 7,28 a 18,33.  
Santoral: Santos Ignacio de Antioquía, Víctor, Alejandro y Mariano.

Pensamiento: "La muchedumbre que no puede reducirse a la unidad no es otra cosa que confuso caos; la unidad que no guarda dependencia alguna de la multitud no es más que tiranía".

(Pascal)

## Farmacias de guardia

PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:  
Plaza de Franco, 13 y Muerte y Vida, 2.

De 11 noche a 9,30:  
Muerte y Vida, 2.

PARA MAÑANA

De 9,30 a 11 noche:  
Corpus, 11; Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González).  
Plaza Ramiro Ledesma, 1. (barrio de San José).

De 11 noche a 9,30:  
Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González).

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 143.

## El tiempo en Segovia

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 674,7.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 21,0.

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 675,8.  
Viento del S.  
Temperatura mínima: 9,6.  
A la una de la tarde: 18,8.

## Vida cultural

# Anoche, recital poético de José Córdoba Trujillano

Ayer viernes, a las once de la noche, en «Poetas» bar-galería, el filósofo-poeta José Córdoba Trujillano ofreció un recital de su obra en verso, interpretado por él mismo, por Pilar Ramos, Mari-Carmen Espinosa y Jaime Pintor Santamaría.

José Córdoba Trujillano es abulense de nacimiento. Reside durante algún tiempo en Segovia; y marcha, posteriormente, a Madrid, donde actualmente reside. A consecuencia de sus vivencias en la guerra civil española, surge en él una gran sensibilidad poética que quedaría reflejada en su totalidad, tras su posterior viaje a América, a su regreso «en busca del tiempo perdido».

Su poesía es el latido suave, a veces oscuro y profundo, de Castilla y de España; alegre, o llena de dolor o de tristeza, o llena de esperanza y de eternidad; auténtica, expresiva y emotiva, mística y metafísica. Arraigada al aire machadiano, al subconsciente de Juan-Ramón Jiménez y de Vicente Aleixandre, a las generaciones poéticas de la pre-guerra y del 36, y con alguna pequeña in-

fluencia quevediana, intenta descubrir una nueva concepción del hombre y su tierra, o mejor... intenta descubrir una nueva concepción del hombre y de la Naturaleza, tridimensional y ligada al espacio-tiempo (es decir, ligada a esa otra dimensión que es el espacio y dependiente del factor tiempo), envuelta en la lejanía del Cosmos, dentro de la problemática humanista y del pragmatismo místico actual, mostrándonos y enseñándonos ese camino tan sumamente tortuoso y acechante como es el de la vida.

Existen dos tendencias, claras, en José Córdoba Trujillano. Una, la de ese hombre cargado de sensibilidad y dotado de un gran sentimiento y expresividad, caracterizada por un gran patetismo, que queda reflejada en un excesivo golpeamiento de los acentos que imprimen el ritmo del poema, en un exceso de lirismo y hacia la búsqueda de un algo para lograr así una mayor sensibilidad e intimidad. Y otra, tan sensible y expresiva (o más) que la anterior, suave, llana, llena de sencillez y mucho más espontánea, descubriendo, en él, una gran personalidad como filósofo y poeta.

José Córdoba Trujillano practica el verso clásico —condicionado— unas veces a metro, otras veces a rima, y otras... a metro y rima— y el verso libre blanco, dominando ambas técnicas.

Su filosofía personal y poética está basada en el pensamiento socrático y platónico, predominando, en él, una serie de raíces místicas con influencias metafísicas, rodeadas de un panteísmo espiritualista, al mismo tiempo que revela una notoria fuerza cosmológica y hegeliana (idea, hombre, Naturaleza, Cosmos...), netamente idealista, lejos del panteísmo materialista y muy cerca de la filosofía teista y humanista actual.

El recital de su obra, salvo pequeñas cadencias de ritmo de alguno de los recitadores por no haber realizado un ensayo previo de la lectura de los poemas, resultó un éxito. Y al final del acto se realizó un coloquio entre los allí asistentes, llevado de la mano de Luis Martín, en el que intervinieron diferentes personas, miembros de la prensa y de la

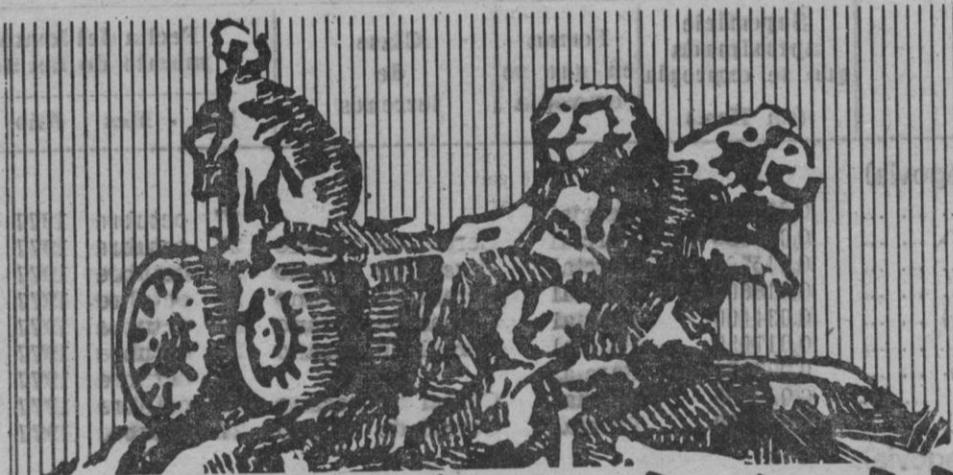
Comunidad Literaria «Camal y Esteva».

A las preguntas que se le hicieron, dio unas respuestas muy maduras y coherentes que disiparon toda duda sobre la personalidad de este hombre, el cual presentó síntomas de encontrarse muy emocionado, demostrando cómo se puede y se debe responder, en cada momento y en cada instante, ofreciendo una despedida-homenaje a Vicente Aleixandre, al repetir la lectura de uno de sus poemas dedicado a este gran poeta, recientemente galardonado con el Premio Nobel de Literatura.

No hay duda que José Córdoba Trujillano ha dejado en todos los que, allí presentes, pudimos escuchar sus versos, una profunda huella. Al igual que ese libro suyo, que presenta la dedicatoria: «A mis amigos de Segovia», «Hoy te has hecho leve», aunque la huella de su paso por «Poetas» no haya sido leve... sino profunda.

PEDRO-ANTONIO BLAZQUEZ SAN ANTONIO

(De la Comunidad Literaria «Camal y Esteva»)



# ien Madrid!

(Zona Princesa)

Apartamentos, pisos y oficinas en régimen de comunidad de propietarios

- \* Ya en construcción de primerísima calidad.
- \* Venta en escritura pública.
- \* Inscrito en registro de la propiedad.

Sin riesgo y a precios de comunidad 40% de entrada y resto en 30 meses

- \* De un total de 210 unidades, cubierto más del 90%.

Octubre: Última oportunidad

Información y venta: Edificio ALDAN, c/ Conde Duque Nº1 - 1º E, Madrid 8. Telfs.: 248.08.92 y 248.02.84

## Registro civil

4 nacimientos,  
1 defunción y  
6 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jorge Sanz y del Caño, hijo de José-Luis y de Teresa; Carlos Guerra y Cubillo, de Fernando y de Carmen; Gema Laura Matamala y Pérez, de Felipe y de María Teresa; Juan Antonio Callejo y Fernández, de Antonio y de Josefa.

Defunciones: Dolores Pascual Bernardo, de 59 años de edad.

Matrimonios: Pedro Criado y Caño, con Teresa López y Cerrada; José María Torres y Marra, con María del Carmen Suárez y Pascual; José María López y Tapias, con María-José Montesinos y Sayaberas; Juan Antonio Melero y Callejo, con María-Gloria Arribas y Sánchez; Feliciano González y Jiménez, con María-Fuencisla Alvaró y Llorente; Carlos Melero y García, con Teresa de Jesús Coco y Alonso.

## Semillas certificadas

Trigos: Hardi, Splendor.

Cebadas: Berta, Hellas, Pallas.

Distribuidor para Segovia y Avila:

**FRANCISCO SANZ CUBO**

Segovia Tel. 415303

Fuentepelayo Tel. 23

Primera cadena

15,40, Primera sesión.  
17,00, El mundo de la música.  
17,45, El circo de TVE.  
18,45, Torneo.  
19,30, Escuela de salud.  
20,00, Cantando se hace camino.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias del sábado.  
22,15, Sábado cine.  
24,00, Últimas noticias.  
00,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

16,00, Carta de ajuste  
16,30, Presentación y avances  
16,31, Dibujos animados.  
17,00, Mundo deporte.  
19,00, Tele-revista.  
20,00, La danza.  
20,30, Raíces.



# Televisión y Radio

21,00, La clave.  
00,30, Despedida y cierre

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

9,30, Carta de ajuste.  
9,45, Apertura y presentación.  
9,46, Hablamos.  
10,15, El día del Señor.  
11,00, Concierto.  
12,00, Gente joven.  
12,45, Sobre el terreno.  
14,00, Crónica de siete días.  
15,00, Noticias del domingo.  
15,15, Lucas Tanner.  
16,15, El mundo en acción.  
16,45, Dibujos animados.

17,00, Información deportiva.  
17,10, Misterio.  
18,50, Información deportiva.  
19,00, 625 líneas.  
19,45, Información deportiva.  
20,00, Ballet.  
22,00, Noticias del domingo.  
22,15, Curro Jiménez.  
23,15, Estudio Estadio.  
24,00, 300 millones.  
02,00, Últimas noticias.  
02,05, Despedida y cierre.

Segunda cadena

16,00, Carta de ajuste.  
16,30, Presentación y avances.  
16,31, Civilización occidental.  
17,00, Bonanza.

18,00, Concierto.  
19,30, Original.  
20,00, Más allá.  
20,30, Filmoteca TV.  
22,00, A fondo.  
23,30, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Musicalísimo. 9,00, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, España en un Seat. 12,00, El gran musical (SER). 1,00, En directo... 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Informativo Ser. 2,45, Información local. 3,15, Peticiones del oyente. 4,00, Música variada. 4,30, Carrusel deportivo (SER). 7,30, Tiempo joven. 10,00, Informativo Ser. 10,45, Radio Revista. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

## HIGARSA

Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo



## Se ofrece Administrativo

(Solo tardes)  
— Administración.  
— Contabilidad.  
— S. Sociales, etc.  
Teléfono 415607

# ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 40,00 ptas.  
Cada palabra más, 5,00

### TRABAJO

SE necesita dependiente de mostrador y extra para sábados y domingos. Oficina de Empleo, Gobernador Fdez. Jiménez, 18 (Ref. 6460). Segovia.

SE precisa chico para restaurante. Interesados dirigirse a Oficina Empleo SEAF-PPO. Calle Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 6546).

SE necesita empleada de hogar fija, poca familia, buen sueldo. Telf. 424927.

SE necesitan camareros y ayudantes temporada y señorita para limpieza. Interesados dirigirse a Oficina de Empleo del SEAF-PPO, calle Gobernador Fernández Jiménez, 18, Segovia. (Ref. 6727).

SE necesitan dos chicas. Telf. 8520900. Puerto Navacerrada.

NECESITO chica fija. Teléfonos 412109 - 411487.

SE necesita empleada de hogar de 9,30 a 6 Telf. 411613.

NECESITO chica para Madrid para atender a una joven, buen sueldo. Razón: Telf. 412064.

SE necesita pastor. Caserío Abadejos. Telf. 412524.

GANARAN dineros aprovechando tiempos libres. Efectuando trabajos caseros. Escribanos, Hispanotensa - Benidorm (Aliante).

SE necesita asistente de 9 a 2 tarde, sabiendo obligación. Telf. 412179.

NECESITAMOS forradoras, para guantes de piel trabajen en equipo en sus domicilios. Trabajo rentable propio para la provincia. Interesadas dirigirse por escrito a Guantes Epifanio. Plaza J. Antonio 30, Burgos.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes 246. Barcelona.

SE necesita empleada de hogar fija o asistente. Telf. 412960.

### ALQUILERES

ALQUILO piso céntrico amplio, calefacción central. Telf. 412779.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

VILLAMIL. Clases particulares Matemáticas, Física, Química. Telf. 424764.

LICENCIADA en letras titulada Universidad Oxford y Cambridge daría clases de inglés. Teléfono 414694.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, magníficos pisos junto estación ferrocarril con plaza de garaje. Facilidades de pago.

LLANCASA, piso en José Zorrilla, 98 metros habitables.

LLANCASA, finca 1.200 metros cuadrados, Urbanización Lindaraja (La Losa).

LLANCASA, local comercial totalmente instalado. Zona muy comercial.

LLANCASA, fincas rústicas en Segovia y diversos pueblos de la provincia. Fernández Ladreda, 10, 3.º. Telf. 415790.

LLANCASA, piso en Fernández Ladreda, muy interesante para oficinas, consultas, despachos, etc. y vivienda.

LLANCASA, traspaso bar restaurante, zona Azoguejo, completamente instalado y en funcionamiento. 200 metros cuadrados más servicios.

LLANCASA, naves polígono industrial, hasta 1.300 metros cuadrados.

LLANCASA, parcelas en Madrona, desde 3.000 a 18.000 metros cuadrados, junto piscinas del Hotel Acueducto y acuífero.

LLANCASA, terrenos edificables casco urbano Sepúlveda, 20.000 metros cuadrados, posibilidad división en parcelas.

LLANCASA, pisos a estrenar, junto calle Obispo Quesada. Precios interesantes. Facilidades de pago.

LLANCASA, traspaso bar-club, zona céntrica.

LLANCASA, local comercial Vía Roma, 200 metros cuadrados, totalmente instalado, con teléfono.

LLANCASA, locales comerciales de 100 a 1.400 metros cuadrados, diversas zonas. Precios muy interesantes.

LLANCASA compra pisos, casas viejas, solares, naves industriales, locales y fincas rústicas. Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes, L lancasa, Fernández Ladreda 10, tercero. Telf. 415790.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, solares, naves, parcelas, clalets. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos nuevos, facilidades, Obispo Quesada, Ezequiel González, San Lorenzo, Alférez Provisional y varios más. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Solares en venta y aportación. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR. Venta garajes Estación Autobuses y edificio Peache.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Casas viejas en provincia. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra fincas rústicas desde 20 hectáreas. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Mejores locales comerciales en toda la ciudad. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Le atiende la venta de su piso. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Parcelas urbanizadas. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

PISO en venta, calle Los Cochos, 3 dormitorios, salón comedor, calefacción, etc. Miguel Tovar.

TRASPASO local Azoguejo apto para negocio o banco, 250 m.², dos plantas. Miguel Tovar.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Le atenderá en su compra o venta, traspaso o alquiler de su piso, casa vieja, locales, fincas, solares, etc. Información en Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc. Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

SE vende piso a estrenar con plaza de garaje, frente estación. Razón: APIMOSA. Fernández Ladreda, 10, 4.º. Teléfono 413795.

MIGUEL TOVAR, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos nuevos, facilidades, Obispo Quesada, Ezequiel González, San Lorenzo, Alférez Provisional y varios más. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 o 60 plazas Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

### TRASPASOS

TRASPASO tienda carnicería con vivienda. Covarrubias, 8. Segovia.

### VENTAS

CHALET en La Losa, con piscina y garaje. Telf. 415190 (horas oficina).

SE venden 16.000 m.² de terreno en Fuentemilanos, próximo al pueblo y carretera. Razón: Teléfono 4474247. Madrid (mañanas).

SE vende piso seminuevo próximo estación ferrocarril. Telf. 420562.

FURGON Mercedes 406 corto, 422032.

D.K.W., furgones y plataformas. 422032.

FURGONETAS 4-F modernas. 422032.

VENDO casa antigua, agua corriente, patio-jardín, en Frumales, muy barata. Telf: 422937. Segovia.

VENDO para siembra cebada caballar, vezas para forraje y centeno gigante. Gestoría La Social.

AVESAS siembra. Leche maternizada terneros. Ordeñadoras Alfa-Laval y bitensión. Terramicinas-Correctores. E. Casado, plaza Leones Castilla, 9. Telf. 420745.

VENDO 127 SG-9771-A. Coches 14. 2.º C, 9,30 noche.

VENDO 127 como nuevo. Calle San Vicente, 1, 1.º izquierda.

SE vende paja empacada, trigo y cebada. Razón: Telf. 413625, de 8 a 10 noche.

VENDO Mini Cooper 1.300, dos años, 27.000 kilómetros. Telf. 413086, de 9,30 a 11,30 noche.

SE vende mostrador, frigorífico, mostrador exterior, molino y cafetera acero inoxidable, excelentes condiciones. Bar Correos. Telf. 45, Mozoncillo.

### GANADOS

VENDO terneros y terneras charolesas, limosines y pardos alpinos pasteros. Telf. 296074. Valladolid.

VACA reciente del segundo parida, vende. Andrés Gómez Alonso. Tabanera del Monte.

CHOTOS y chotas cruzados de Charoleses, venden. Finca Lindarajas. Navas de Riofrío. Telf. 79.

VENDO vaca abocada, otra del segundo recién parida y 20 cerdos destete. Robustiana Pascual. Matabuena.

VENDO macho burreño, un dedo sobre la cuerda. Ezequiel Galán Cobos. Coca.

CACHORROS Carlin, mes y medio, nietos campeón internacional, vendo. Navas de Riofrío. Telf. 46.

## SEGOVIA INTENDENCIA MILITAR, CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA, ASI COMO EL HOGAR DE AVILA



La festividad de Santa Teresa, ha sido conmemorada por la Intendencia Militar de Segovia con una misa que se ha oficiado, a las doce de la mañana, en la iglesia de las Carmelitas Descalzas, en la calle de Daoiz.

Han asistido a la ceremonia religiosa, oficiada por el superior de los PP. Carmelitas, el gobernador militar, señor Val-Carreres Ortiz, y representaciones de los demás centros militares de la plaza. Se encontraban presentes también el comandante-jefe de la In-

tendencia Militar, don Eduardo Ariza, y personal de dichos servicios.

(Foto Aurelio M.)

### EL HOGAR DE AVILA

Por su parte, el Hogar de Avila en Segovia festeja igualmente la festividad de su Patrona y paisana; a lo largo de la jornada tendrán lugar diversos actos de confraternización, y, además, en el templo anteriormente citado, esta tarde habrá una celebración eucarística.

varios días amenazaba por el Atlántico. Por ahora el empeoramiento se va a limitar a un aumento de las nubes en el tercio oeste de la península. La nubosidad se irá extendiendo después y a lo largo del día de hoy hacia el interior.

Meseta norte: Progresivo aumento de la nubosidad por el Bajo Duero que se irá extendiendo al resto de la región. Chubascos aislados por la tarde. Temperaturas suaves.

### PETICION DE HUELGA

Ha sido presentada en la Delegación Provincial de Trabajo la petición de huelga indefinida para el personal laboral de Obras Públicas y Urbanismo.

Según ha podido saber nuestra Redacción, dicha huelga afectará a todo el personal del MOP en las distintas provincias, teniendo intención de iniciarla el próximo día 25, y estaría motivada por una serie de reivindicaciones laborales.

Un portavoz de la citada Delegación ha informado a nuestro periódico que después de haberse recibido dicha solicitud de huelga, se seguirán los trámites precisos para determinar exactamente la posibilidad de acceder a este deseo del personal laboral de dicho ministerio en Segovia.

### REIVINDICACION DE VALCOTOS

Para mañana, domingo, grupos ecologistas libertarios de Segovia y Madrid han convocado un acto, en la laguna de Peñalara, para reivindicar la defensa y no urbanización de Valcotos, así como la de Gredos y la Casa de Campo.

No habrá ni actos políticos ni mítines, pues desde la base de la defensa de la ecología, se pretende llamar la atención sobre los problemas que gravitan sobre dichas zonas.

### ¿PUBLICIDAD EFICAZ?

En EL ADELANTADO

## NOTAS BREVES

**EL PRESIDENTE** de los Estados Unidos de Méjico, José López Portillo, se entrevistó con el presidente del Partido Socialista Popular, profesor Tierno Galván, y con el secretario del mismo, señor Morodo.

**LA AGENCIA SOVIETICA "Tass"**, ha acogido con satisfacción la aprobación por amplísima mayoría de la ley de amnistía en el Parlamento español, calificándola de paso importantísimo para la solidificación de la democracia hispana.

**ESTA MAÑANA** se ha reunido en Madrid la asamblea de Reforma Social Española, partido político cuyo líder es Manuel Cantarero del Castillo. Asisten a la reunión delegados de las distintas provincias.

**LOS SECUESTRADORES** del avión de "Lufthansa" han vuelto hoy a insistir en que volarán el aparato con sus 87 rehenes a bordo, si no se cumplen sus demandas para las 13,00 (hora española) del domingo. Exigen la libertad de 13 terroristas y la entrega de 15 millones de dólares.

**Ayer tarde llegó a Madrid el ministro** de la Función Pública del Imperio Centrafricano señor Mokodopo. El señor Mokodopo era portador de una invitación dirigida a Su Majestad el Rey para que asista a los actos de coronación del Emperador Bokassa I, que tendrá lugar en Bangui, capital del Imperio Centrafricano, el próximo 3 de diciembre.

### Un minuto de poesía

#### SANTA TERESA DE JESUS

Si a cuanto existe en el mundo  
lo dediqué mi canción,  
¿cómo con amor profundo  
no lo haré en esta ocasión?

Quien a Dios tiene, decía,  
y le ama, nada le falta,  
de noche como de día.

A la mística doctora  
y carmelita Teresa  
se la recuerda hoy y añora.  
En la vida mucho pesa.

Nuestro espíritu levanta.  
Bien merece mi poesía  
esta venerable Santa.

Luis Ayuso del Pozo  
"El poeta labrador"

#### ¡CASTILLA!

¡Castilla, pobre Castilla!  
labradora y emigrada  
siempre fuiste bien labrada  
con una esteva sencilla.

¡Castilla, pobre Castilla!  
que con el más grande honor,  
emigrada y con dolor  
anda su gente sencilla.

Castilla, siempre grandiosa  
en el tiempo y en la historia,  
por eso ganó una gloria  
que a otras dieron regalada.

¿Por qué? ¡Digan la razón!  
si siempre fuiste Castilla  
un gran manantial de amor.

N. A. C.

## TIEMPO



El tiempo empeora en España al aproximarse por fin a la península Ibérica la perturbación que desde hace

